



# VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

## HIVATALOS LAPJA

|                                                                                                                                                                                        |                                                             |                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, öt nyelven: szerb, magyar, szlovák, román és ruszin nyelven.- Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint. | Újvidék<br>2012. április 11<br>10. szám<br>LXVIII. évfolyam | Évi előfizetés 6300 dinár.<br>Reklamálási határidő 15 nap.<br>Szerkesztőség és ügykezelés:<br>Novi Sad, Vojvode Mišića 1.<br>YU ISSN 0353-8427<br>COBISS.SR-ID 17426178<br>E-mail: sl.listapv@magyarszo.com |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

380.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakaszának 7. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján és A mezőgazdaságról és falufejlesztésről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 41/09. szám) 14. szakaszának 3. bekezdésével, valamint A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. - átütemezés szám) 8. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2012. április 11-én megtartott ülésén

### HATÁROZATOT hozott

#### I.

Ez a határozat megállapítja a Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi vidékfejlesztési programját, a program végrehajtásához szükséges eszközök mértékét, valamint felosztásuk és felhasználásuk módját.

#### II.

A határozat I. pontjában foglalt program a határozat szerves része.

#### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 320-5/2012.  
Újvidék, 2012. április 11.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,  
Vajdaság AT Kormányának

### ALELNÖKE VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY 2012. ÉVI VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAMJA

#### I.

A Vajdaság AT 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám

- átütemezés) a Vajdaság vidékfejlesztésére tervezett pénzeszközök összege 200 000 000,00 dinár, éspedig:

|                                                                                                                      |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1. Költségvetési bevételek                                                                                           | 68 000 000,00 dinár  |
| 2. A folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzügyi vagyron eladásából származó bevételek – magánosítási bevételek | 132 000 000,00 dinár |

#### II.

A Vajdaság Autonóm Tartomány vidékfejlesztési programja biztosítja azon célok teljesítését, amelyek hozzájárulnak a mezőgazdasági és élelmiszeripari szektornak a versenyképességük felfuttatása és növelése végett célzott beruházások révén történő fenntartható fejlesztéséhez, ösztönzi a szabványok fejlesztését az EU jogi vívmányaiával összhangban, ösztönzi a vidéki gazdaság és a vidéki térségek fenntartható fejlődését általában a diverzifikáció ösztönzésével.

A Vajdaság Autonóm Tartomány vidékfejlesztési programja keretében történő tevékenységek bevezetésének okai:

- az elmúlt néhány év urbanizációs folyamatai és a gazdasági növekedés korlátozó tényezőt jelentenek a mezőgazdasági szektor és a vidéki gazdaság tekintetében, mert a vidékről elvonják a munkaerőt.
- a diverzifikáció fontos szerepet játszik az alternatív foglalkoztatási források és a vidéki lakosság számára a jövedelemből való nagyobb részesedés biztosításához és részben befolyásolja az elvándorlás csökkenését. A vidéki gazdaság diverzifikálása a nők és férfiak szükségleteinek és potenciáljának megfelelőbb megoldásokat nyújt, a vidéki térségek gazdaságában és életében való tevékeny részvételük fokozása és erre való lehetőség nyújtása révén.

A jelen program ösztönzi: a helyi vidékfejlesztési stratégiák előkészítését és végrehajtását; a vidéki térségek diverzifikálását és gazdasági tevékenységeik felfuttatását; a termelés és a gyümölcs valamint zöldségféle őrzésének felfuttatását és a vidéki infrastruktúra fejlesztésébe való beruházásokat.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság (a továbbiakban: Titkárság) az alábbi tevékenységeket finanszírozza:

| Tevékenységi terület | Intézkedés      | Tevékenység                                                                                                              | A tevékenységek szerinti eszközök teljes összege (dinárban) |
|----------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Versenyképesség      | Humán erőforrás | 1. Hagyományos rendezvények megtartása                                                                                   | 7 000 000,00                                                |
|                      |                 | 2. A mezőgazdasági termelők társulásának strukturális erősítése és regionális összekapcsolása projekt                    | 3 000 000,00                                                |
|                      | Fizikai tőke    | 3. Gyümölcs és fűszernövények termesztésének fejlesztését támogató regionális központ kialakítása Közép-Bánátban projekt | 10 000 000,00                                               |
|                      |                 | 4. Oktatási fejlesztési központ projekt                                                                                  | 5 000 000,00                                                |
|                      |                 | 5. A magisztrátus épületének a karlócai borturizmus felfuttatása érdekében történő belső berendezése                     | 5 000 000,00                                                |

|                                                                 |                                            |                                                                              |                |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Vidékfejlesztés<br>szélesebb értelemben                         | Gazdasági<br>diverzifikáció                | 6. Tanyai- etno- és borturizmus                                              | 90 000 000,00  |
|                                                                 |                                            | 6.1. A tanyák átalakítása és felújítása                                      | 35 000 000,00  |
|                                                                 |                                            | 6.2. Tájházak átalakítása és felújítása                                      | 20 000 000,00  |
|                                                                 |                                            | 6.3. Borpincék és borkóstoló helyiségek kiépítése, átalakítása és felújítása | 35 000 000,00  |
|                                                                 | A vidéki<br>élet minőségé-<br>nek javítása | 7. A meglévő tüszoltóotthonok átalakítása, felújítása és helyreállítása      | 15 000 000,00  |
|                                                                 |                                            | 8. Új piacok és vásárterek kiépítése és a meglévők felújítása                | 26 300 000,00  |
|                                                                 |                                            | 9. Új kerékpárutak kiépítése és a meglévők helyreállítása                    | 27 000 000,00  |
| I. AZ 1-9 TEVÉKENYSÉGEKÉRT ÖSSZESEN                             |                                            |                                                                              | 188 300 000,00 |
| 10. Helyi akciócsoportok (HACS)                                 |                                            |                                                                              | 11 700 000,00  |
| II. A 10 TEVÉKENYSÉGÉRT ÖSSZESEN                                |                                            |                                                                              | 11 700 000,00  |
| III. VAJDASÁG AT VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAMJÁRA ÖSSZESEN (I.+II.) |                                            |                                                                              | 200 000 000,00 |

Az eszközök felhasználói a tevékenységektől függően a helyi közösségek; bejegyzett mezőgazdasági birtokok; a nem kormányzati szektor; a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségnél bejegyzett jogi személyek és kommunális közzállalatok.

A II. pont 1., 6., 7., 8. és 9. alpontjában előírt tevékenységekre az eszközök pályázat alapján kerülnek odaítélésre.

A II. pont 2., 3., 4. és 5. alpontjában foglalt tevékenységre előre meg vannak határozva az eszközök élvezői. Az eszközök élvezői jó hírű intézmények és egyesületek, amelyek a javasolt projektek realizálásával nagy mértékben befolyásolják a mezőgazdasági termelés javítását, a mezőgazdasági termékek elosztását, a mezőgazdasági termelők képzettségét, valamint a turizmus fejlesztését.

- A mezőgazdasági termelők jobb szervezetsége érdekében társítani kell az azonos területű termeléshez tartozó és hasonló problémákkal küszködő termelőket. Ezenkívül, képviselni kell a szerbiai mezőgazdasági termelők regionális szintű érdekeit. Tekintettel arra, hogy az 52 mezőgazdasági termelői egyesületet tömörítő Mezőgazdasági Termelők Társulása 13 000 mezőgazdasági termelő érdekeit képviseli a Szerb Köztársaság területéről és jó együttműködésben áll a térség országainak képviselőivel, különösen fontos a szerbiai mezőgazdasági termelőket az EU agrárpolitikája iránti közös állásfoglalással és követelmények szerint képviselni a 2014-2020. időszakban. Ennek érdekében a Titkárság A Mezőgazdasági Termelők Társulása strukturális és regionális kapcsolódásának erősítése projekt megvalósításának finanszírozása mellett döntött, amelynek projektgazdája az újvidéki Mezőgazdasági Termelők Társulása.
- Az utóbbi években a gyümölcs és fűzelékfélék termelésének növekedése irányzat észlelhető Bánátban, ami a tárolókapacitások és az elosztó központok hiányát okozta. A Titkárság A gyümölcs és fűzelékfélék termesztésének fejlesztését támogató regionális központ kialakítása Közép-Bánátban projektrealizálásának finanszírozásamellétdöntött, amely kedvező hatással lehet Közép-Bánát mezőgazdasági szektora versenyképességének előmozdítására a nemzetközi piacon, a regionális gazdaság fejlesztésére, valamint az említett térség lakosai életminőségének javítására. Tekintettel arra, hogy a Nagybecskerek Mezőgazdasági Szakszolgálat Közép-Bánát területét fedi és, hogy szakemberekkel, valamint a nehézfémek és egyéb növényvédő szerek maradványainak a talajban és egyéb termékekben való jelenlétének megállapítására akkreditált laboratóriummal rendelkezik, megvannak a képességei, hogy realizálja a fenti projektet.
- Az Újvidéki Mezőgazdasági Kar a képzés területén jó hírű intézmény nem csak Vajdaság AT térségében, hanem a Szerb Köztársaságban is. A Kar kereteiben van a Gyümölcs- és Szőlőtermesztési, Kertészeti és Tájépítészeti Tanszék is, amelynek nagy jelentősége van a káderképzésben és a tudományos kutatómunkában a szőlőtermesztés és bortermelés területén. A szőlőtermesztési mintagazdaságon

2011-ben megvalósult Az oktatási fejlesztési központ projekt első szakasza, amelyhez az eszközöket a Vajdaság AT költségvetése biztosította a Vajdaság AT 2011. évi vidékfejlesztési programja szerint. A második befejező szakaszt a 2012. év folyamán tervezik.

A Nagybecskerek Mezőgazdasági Szakszolgálat és a Gyümölcs- és Szőlőtermesztési, Kertészeti és Tájépítészeti Tanszék említett projektjei a Titkárság által finanszírozott már realizált projekteknek a folytatása. Ugyanis, a Titkárság Az előrejelzési-jelentési szolgálat rendszerének kialakítása projektet indította, amelynek célja a mezőgazdasági termelőknek a legjobb információkat nyújtani a mezőgazdasági termelés védelméről, megőrzéséről és fejlesztéséről. A Vajdaság AT Előrejelzési- Jelentési Szolgálat 12 regionális központ révén alakult, amelyeket a Vajdaság AT Mezőgazdasági Szakszolgálati és a Tartományi Központ képeznek.

A Titkárság finanszírozta még A belterjesen termesztett gyümölcs-kultúrák és szőlőkultúrák kísérleti ültetvényeinek telepítése Vajdaság AT területén projektet. Finanszírozta 13 kísérleti bemutató ültetvény telepítését 25,65 hektár területen, azzal a céllal, hogy a mezőgazdasági termelők a helyszínen megismerkedjenek a korszerű technológiákkal és az új szortimentekkel és, hogyan kell valamennyi intézkedést a gyakorlatban alkalmazni a gyümölcsösben és a szőlőben. A kísérleti ültetvényeket az Újvidéki Mezőgazdasági Kar Gyümölcs- és Szőlőtermesztési, Kertészeti és Tájépítészeti Tanszékének ajánlatára telepítették a legkorszerűbb technológia szerint öntözéssel, jégelleni hálózattal és a legújabb szortimenttel. A projekt résztvevői a Gyümölcs- és Szőlőtermesztési, Kertészeti és Tájépítészeti Tanszék és 12 mezőgazdasági szakszolgálat, amelyek székhelye Szabadkán, Zentán, Zomborban, Topolyán, Verbászon, Nagyikindán, Nagybecskereken, Újvidéken, Rumán, Mitrovicán, Pancován és Versecen van.

- Karlóca nem csak a kiváló minőségű borok vezető termelőjeként ismert Szerbiában, hanem jelentős kulturális és történelmi örökségéről is, amely nagy számú turistát vonz. A település történetében több jelentős esemény mellett kiemelt helyet foglal Vajdaság kihirdetésének pillanata 1848. május 1-jén (a Julián-naptár szerint) a Magisztrátus épületének erkélyéről. A Titkárság A magisztrátus épületének a karlócai borturizmus fellendítése érdekében történő belső berendezése projekt realizálásának finanszírozása mellett döntött, amelynek projektgazdája a karlócai község. Annak érdekében, hogy ne sérüljön az említett épület külalakja, a Tartományi Műemlékvédelmi Intézet elkészítette a belső berendezés tervrajzát. A projekt a közös Borház megalakítására vonatkozik, amely az épület pincéjében helyezkedik el. A Borház megalapításának célja egyesíteni a Karlócán termelt borok kínálatát.

A 10. tevékenységre Helyi akciócsoportok (HACS) tervezett eszközöket az előző években megalapított hét helyi akciócsoport által javasolt projekt finanszírozására/társfinanszírozására terveztük.

### III.

#### 1. Hagyományos rendezvények megtartása

A mezőgazdasági termeléssel kapcsolatos, az etnikai közösségek különbözőségét, a faluhoz és a mezőgazdasági termeléshez fűződő

hagyományt ápoló különböző gazdasági és turisztikai rendezvények megtartásának ösztönzésével törekszünk megőrizni a helyi szokásokat, értékeket, kultúrát és mindazt, ami egy térségre jellemző.

A Titkárság a 2012. évben a hagyományos rendezvények szervezését finanszírozza.

Az eszközfelhasználók a mezőgazdasági termeléshez kapcsolódó polgári egyesületek (gyümölcs-, szőlőtermesztő, bortermelő, kerti vetemény-termelő egyesületek és mezőgazdasági termelők egyesületei, halász egyesületek, ökológiai egyesületek, falusi nők egyesületei, etnológia egyesületek).

## 2. A mezőgazdasági termelők társulások strukturális és regionális kapcsolódásának erősítése projekt

A Mezőgazdasági Termelők Társulása Újvidéken 52 mezőgazdasági termelői egyesületet tömörít és tevékenységei keretében 13 000 mezőgazdasági termelő, a Társulás tagjainak érdekeit képviseli községi, tartományi, állami és nemzetközi szinten, egyben pedig különböző képzéseket szervez a mezőgazdasági termelők számára tudatszintjük emelése, valamint az agrárproblémák kiküszöbölése érdekében.

A projekt nagyobb részét az újvidéki Nemzetközi Mezőgazdasági Vásár ideje alatt terveztük megvalósítani, míg egyes tevékenységek lebonyolítására úgy hazánkban, mint a nyugat-balkáni országokban kerül sor.

A projekt célja:

- Együttműködés megvalósítása a Mezőgazdasági Termelők Társulás tagjai és a környező országok mezőgazdasági termelőinek képviselői között, kerekasztalok, konferenciák és szemináriumok szervezése révén;
- A Társulás bekapcsolása a nyugat-balkáni országok közös nyilatkozatába;
- Tapasztalat és információcsera a környező országokkal szemináriumokon és tribünökön való részvétel révén, miközben a szerbiai mezőgazdasági termelők érdekeit regionális szinten képviselik;
- A mezőgazdasági termelők az újvidéki Nemzetközi Mezőgazdasági Vásáron való részvétele;
- A mezőgazdasági termelők vidékfejlesztéssel, a birtok versenyképességével, más országok mezőgazdasági termelőivel való együttműködéssel, a mezőgazdasági kamarák megalapításának jelentőségével kapcsolatos képzése;
- A mezőgazdasági termelők versenyképességének növelése, az új folyamatokhoz való alkalmazkodása, az élet- és munkafeltételek javítása a falusi környezetekben.

A projekt realizálását 2012. folyamán terveztük.

Tevékenységek a projekt tartama alatt:

- nemzetközi együttműködés (tanácsadók alkalmazása a külföldi partnerekkel való információ- és tapasztalatcsera érdekében, folyamatos kommunikáció a mezőgazdasági termelőkkel és külföldi intézményekkel);
- felkészülés az újvidéki Mezőgazdasági Vásáron való részvételre (kiállító terület bérlése, promóciós anyag nyomtatása);
- a mezőgazdasági termelők képzése (három tribün megtartását terveztük a következő témákkal: Az alacsony agrár-költségvetés befolyása a mezőgazdasági magántermelők versenyképességére, A vidékfejlesztési stratégia megláténak és alkalmazásának jelentősége és Ausztria, az ideai vásár partnerének tapasztalatai a mezőgazdasági kamarák kialakításában);
- külföldi delegációk látogatása (a környező országok mezőgazdasági termelői egyesületei képviselőinek látogatása az újvidéki Nemzetközi Mezőgazdasági Vásáron együttműködés, tapasztalat- és információcsera érdekében);
- monitoring és értékelés.

A projektgazda az újvidéki Mezőgazdasági Termelők Társulása.

A projekt teljes értéke 4 652 905,00 dinár.

A projekt realizálása során felmerülő költségek részét a Mezőgazdasági Termelők Társulása viseli, míg a Titkárság a projekt realizálásá-

ra 3 000 000,00 dinárt tervez elkülöníteni, éspedig a következő költségekre: iroda és telefon bérlése, tanácsadók alkalmazása, részvétel a nyugat-balkáni országok csoportjának kongresszusain, terem bérlése tribünök megtartására, előadók alkalmazása és a külföldi delegációk elszállásolása a vásár idején.

## 3. Gyümölcs és főzelékféle termesztésének fejlesztését támogató regionális központ kialakítása Közép-Bánátban

A központ alapvető céljai: gyümölcs és főzelékféle felvásárlása a térségben, a termékek elraktározása, az áruválasztékból származó termékek csomagolása és feldolgozása, marketing és valamennyi termék hazai és külföldi piacon való értékesítése, valamint a termelők képzése.

A projekt realizálására tervezett idő 3 év. A projektet 3 szakaszban realizáljuk.

Az első évben a projekt első szakasza kerül realizálásra és a következőket tartalmazza:

Nem anyagjellegű befektetések:

- A Központ igazgatási és operatív csapatának megalakítása
- Az ötletterv és a főterv kidolgozása
- A szállítók és a vásárlók hálózatának kialakítása
- A magántermelők és a jó minőségű termékek szakszerű előállításával foglalkozó mezőgazdasági vállalatok képzése.

A nem anyagi befektetésekre 2 000 000,00 dinárt kell elkülöníteni.

Anyagjellegű befektetések:

- Az áru piacra való előkészítésére szolgáló felszerelés és gépezet beszerzése az aratás idején a veszteség csökkentése érdekében és az áru piacra való elkészítése (válogató és raktározó vonalak)
- A helyiségek átalakítása.

Az anyagjellegű beruházásokra 8 000 000,00 dinárt kell elkülöníteni.

A gyümölcs és főzelékféle termesztésének fejlesztését támogató regionális központ megalapítása Közép-Bánátban kedvezően befolyásolná Közép-Bánát mezőgazdasági szektorának a nemzetközi piacon való versenyképességét, a regionális gazdaság fejlesztését, valamint a szóban forgó térség lakosainak életminősége javítását.

A projektgazda a nagybecskereki Zrenjanin Mezőgazdasági Szakszolgálat Kft.

## 4. Oktatási és fejlesztési központ

Az Oktatási és fejlesztési központ projekt realizálása az újvidéki székhelyű Mezőgazdasági Kar Gyümölcs- és Szőlőtermesztési, Virágkertészeti és Tájépítészeti Tanszék részét képező karlocai szőlőtermesztési mintagazdaságon valósul meg.

A szőlőtermesztési mintagazdaság korszerű tudományos oktatási alapot képez nem csak az egyetemi hallgatók képzése és a szőlészet és borászat területén folyó tudományos kutatómunka tekintetében, hanem sokkal szélesebb körű szerepe van a mezőgazdaság ezen ágának fejlesztésében az egész térségben.

Az oktatási és fejlesztési központ projekt koordinátora és végrehajtója az újvidéki székhelyű Mezőgazdasági Kar Gyümölcs- és Szőlőtermesztési, Virágkertészeti és Tájépítészeti Tanszéke.

A projekt két szakaszban kerül realizálásra.

A 2011. év folyamán megvalósítottuk a projekt első szakaszát. A Titkárság 5 500 000,00 dinárt különített el a pinchehelyiségek, a bor-

kóstoló terem és a borelemző laboratórium felújítására és átalakítására.

A második szakaszban terveztük a mikrovinifikációs laboratórium felújítását és a bor barrique hordókban való érlelésére szolgáló helyiségek felújítását.

A mikrovinifikációs laboratórium kísérleti borok előállítására szolgál kis mennyiségekben 5-10 literig. A kísérleti borok előállítása ebben a laboratóriumban nagy jelentőséggel bír a nemesítési munkában, illetve az új fajták előállításának folyamatában, valamint az új fajták és a világszerte előállított klónok értékelésében. A nemesítési munka sajátossága miatt nem lehet klasszikus eljárásokkal előállítani a borokat, mert viszonylag kis mennyiségű szőlő áll rendelkezésre. Ilyen laboratórium van a karlócai mintaterületen, de fel kell újítani és új berendezést beszerezni. A laboratórium felszereléséhez új inox és üvegedényeket szükséges beszerezni és hűtőrendszert bevezetni.

A barrique borok előállítására az Intézet biztosította a szükséges felszerelést, de az ilyen fajta mintaborok termelésének sajátossága miatt biztosítani kell megfelelő feltételeket azokban a helyiségekben, ahol az lebonyolódik. Ilyen helyiségnek biztosítania kell a megfelelő hőmérsékletet és a levegő viszonylagos páratartalmát. Ilyen célra előirányoztuk egy pincehelyiség felújítását.

Tervben van, hogy a Titkárság a második szakaszra 5 000 000,00 dinárt különít el.

#### 5. A magisztrátus épületének a karlócai borturizmus fellendítése érdekében történő belső berendezése projekt

Karlóca hosszú évek során a kiváló minőségű borok termelésében vezetőként ismert Szerbiában. Ezt a hízelgő titulust Karlóca megérdemelte nem csak földrajzi elhelyezkedése és a talaj igen megfelelő helyen való konfigurációja miatt, hanem a családi birtokok hagyománya és a vállalkozási szellem miatt is, amely jelen van a tudását és tapasztalatát nemzedékeknek átadó lakosság mentalitásában.

Az előző néhány év során kialakult irányzat, hogy a szőlőültetvények területét növelni kell, hozzájárulnak a nagyobb számú helyi lakosság döntéséhez, hogy ezzel foglalkozzon.

A fentiek miatt a borturizmus Karlócán az utóbbi években egyre jobban fejlődik. Ha figyelembe vesszük, hogy Karlóca már jelentős kulturális és történelmi hagyománnyal rendelkezik és ily módon nagy számú turistát vonz, gazdagítva és kiegészítve a település turisztikai kínálatát, fejleszti a vállalkozási szellemet és növeli a hagyományos módon előállított termékek, de ami még fontosabb, a helyi jellegű termékek forgalmát is.

Néhány borász mellett, akik megnyitották a maguk által termelt borok egyenkénti bemutatásával foglalkozó saját borházukat, szükség mutatkozott a közös borházra is, amely egységesítve a Karlócán előállított kiváló minőségű borok kínálatát bemutatná a karlócai borászat hagyományát és helyi borainak gazdag kínálatát.

A magisztrátus épületének a karlócai borturizmus fellendítése érdekében történő belső berendezése projekt realizálásával, amelynek projektgazdája Karlóca község, a tartományi Műemlékvédelmi Intézet által kidolgozott belső berendezési tervvel összhangban a következő helyiségek belső berendezésére kerülne sor:

Árusító borház – az a helyiség, amelyet úgy képzeltünk el, hogy benne történik a Karlócán előállított kiváló minőségű borok árusítása. Az árusításon kívül, ebben a helyiségben előirányoztuk még a borok kóstolását, de a területre vonatkozó legszigorúbb szabványok szerinti őrzését is.

Borház vendéglő – az a helyiség, ahol a borokon kívül a vendégeknek hagyományos vajdasági ételkülönlegességeket is felszolgálnak.

Nagyterem – az a térség, amely a település fejlesztéséhez hozzájáruló jelentős rendezvények, fogadások és események megtartására szolgál.

Diszterem – az a helyiség, amelyben bemutatókat, konferenciákat és műhelyeket tartanak.

Ennek a projektnek a realizálására a Titkárság a 2012. év folyamán 5 000 000,00 dinárt tervez elkülöníteni.

#### 6. Tanyai, etno- és borturizmus

A tanyai, etno- és borturizmusba való befektetés lehetővé teszi a mezőgazdasági birtokokon vagy környékükön a tevékenységek kiterjesztését alternatív bevételek megvalósítása és a keresetek növelése céljából.

A területre vonatkozó projektek finanszírozása és a társadalmi, természeti, kulturális, építkezési és a környezet más elemeinek megismerése közvetlen serkentő hatással van a falusi környezetek megőrzésére és fejlesztésére, valamint felismerhetőségük kialakulására.

##### 6.1. A tanyák átalakítása és felújítása

Finanszírozásra kerül a településen kívüli épületeknek, tanyáknak az autentikus tanyák mintájára és a hagyományos építészet megőrzésével történő átalakítása és felújítása a vendégek elszállásolása és/vagy étkeztetése céljából.

Az eszközfelhasználók a bejegyzett mezőgazdasági birtokok.

##### 6.2. Tájházak átalakítása és felújítása

Finanszírozásra kerül az épületek a vajdasági térség hagyományos kultúráját és építészetét bemutató és őrző autentikus falusi házak mintájára történő átalakítása és felújítása.

Az eszközfelhasználók a bejegyzett mezőgazdasági birtokok és a turizmus területén szolgáltatás nyújtására bejegyzett polgári társulások.

##### 6.3. Borpincék és borkóstoló helyiségek kiépítése, átalakítása és felújítása

A borút egy borvidék bora, vendéglátó-ipari, turisztikai és mezőgazdasági termékei értékesítésének különös formája, amelyet az út menti környék természeti szépségei, sajátossága, a kulturális és történelmi látványok, a hagyomány és a borvidék különlegessége képeznek.

A „bor utak” megnyitása lehetővé teszi a vidékfejlesztés kreatív és gyors felélénkítését és Vajdaság idegenforgalmi kínálatának nemesítését.

A Titkárság finanszírozza a borpincék és borkóstoló helyiségek kiépítését, átalakítását vagy felújítását.

Ezeknek az ösztönző eszközöknek a felhasználói jogi személyek vagy a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségnél bejegyzett és a mezőgazdasággal megbízott minisztérium által vezetett Borászati nyilvántartóban bejegyzett vállalkozók lehetnek, ha tulajdonukban van szőlőültetvény, illetve bérelnek vagy kooperációban művelik azt.

#### 7. A meglévő tűzoltóotthonok átalakítása és felújítása

A falu felújítása keretében ennek a programnak a célja a tűzoltótestületek létesítményeinek felújítása a meglévő létesítmények pusztulásának megakadályozása érdekében, valamint a falusi tűzoltóbrigádok munkafeltételeinek javítása.

A meglévő célszerű létesítmények felújítását finanszírozzuk, rendeltetésük megváltoztatása nélkül.

Az eszközfelhasználók az önkéntes tűzoltótestületek.

#### 8. Új piacok és vásárterek kiépítése és a meglévők felújítása

A falusi piacok és vásárterek kiépítésének és felújításának programja hozzájárul a hazai termékek jobb értékesítési feltételeinek kialakulásához és a falusi társadalmi élet felélénkítéséhez.

A program célja új falusi piacok és vásárterek kiépítése és a meglévők újjáépítése.



Az eszközfelhasználók a községek/városok, helyi közösségek és a piacokat irányító kommunális közvállalatok.

A kommunális közvállalatoknak és helyi közösségeknek az eszközöket a község/város befizetési számlája útján folyósítjuk, azok kötelező belegezésével.

#### 9. Új kerékpárutak kiépítése és a meglévők helyreállítása

Tekintettel arra, hogy a kerékpározás az ökológiai tudat és az egészséges élet tükre, ennek a programnak a finanszírozása a falvak közti kerékpárút-hálózat kialakítása érdekében történik, ami javítaná a kommunikációt ezek a települések közt és a kerékpározók biztonságát a forgalomban.

Ennek a szállításnak a lehetővé tétele ösztönzi a környezetvédelmet és az egészséges életmódot.

A program előirányozza a falvak kerékpárutakkal való összekötését, ami távlatban, a fentiek kivételével, nagyobb számú, ilyen szállító eszközt használó turistát is vonzana.

Az eszközfelhasználók a községek/városok.

#### 10. Helyi akciósportok szervezése és tevékenysége

A helyi akciósportok széles körű többszektors partnerséget képeznek, amelyek előkészítik, megvalósítják, irányítják, felügyelik és értékelik a hosszú távú helyi stratégiákat az integrált és tartós fenntartható fejlődés érdekében. A helyi akciósportok megalakulásának célja, hogy projekteket írjanak, tevékenyen részt vegyenek a helyi és regionális jelentőségű projekteken és végrehajtásukban, továbbá növeljék a falusi lakosság tájékoztatását a vidékfejlesztési eszközökről (a köztársasági és tartományi alapok, valamint az uniós alapok eszközeiről), segítséget nyújtsanak a potenciális eszközfelhasználóknak a pályázati dokumentáció kitöltésében, részvételre ösztönözzék a lakosságot a közösségi stratégiai tervek kidolgozásában és a meglévők kiegészítésében.

A Titkárság az előző években helyi akciósportokat alapított Csóka, Begaszentgyörgy, Ürög, Sid, Zsablya, Nagybecskerek és Opova községekben.

A Titkárság finanszírozza a helyi akciósport koordinátorának munkáját, az iroda berendezését, a tanulmányutakat, a projekteken való részvételt és a helyi fejlesztési stratégia kidolgozását.

A 2012. év folyamán tervben van, hogy a Titkárság finanszírozza/társfinanszírozza részesítse azoknak a projekteknak a realizálását, amelyek a nagy beruházásokra, azaz a helyi közösség számára fontos objektumok kiépítésére, felújítására és átalakítására vonatkoznak.

A finanszírozással/társfinanszírozással felőlt projekteket a helyi akciósportok javasolják tevékenységi területükre vonatkozóan.

#### IV.

Az ösztönző eszközökből finanszírozni fogjuk a Vajdaság Autonóm Tartomány területén megvalósuló programokat.

Az eszközök odaítéléséhez a feltételek meglétét a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság által megalakított az adatok műszaki feldolgozását végző különbizottság állapítja meg, amely a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkárnak javaslatot tesz a projektek kiválasztására, aki meghozza a végleges határozatot. Az eszközök felhasználásának feltételeit és módját szerződéssel kell szabályozni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkársággal kell megkötni. Az eszközök felhasználásának monitoringját a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár által alapított különbizottság végzi.

A jelen program megvalósítása az eszközök Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésébe való beáramlásától függően történik.

## 381.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakaszának 7. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - átütemezés) 10. szakasza alapján, valamint 8. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2012. április 11-én megtartott ülésén

### HATÁROZATOT hozott

#### I.

Ez a határozat megállapítja A szilárd hulladék biomassza valamennyi formájának (mezőgazdasági, fa vagy pellet és brikett) energiai célokra való felhasználása azokban a Vajdaság autonóm tartományi általános és középiskolákban, amelyek költségvetési eszközfelhasználók és a fűtési problémák megoldására nincs más lehetőségük projekt realizálására szolgáló eszközök felosztási és felhasználási programját (a továbbiakban: Program), a program végrehajtásához szükséges eszközök mértékét, valamint felosztásuk és felhasználásuk módját.

#### II.

A határozat I. pontjában foglalt program a határozat szerves része.

#### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 401-1134/2012.

Újvidék, 2012. április 11.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
Vajdaság AT Kormányának  
ALELNÖKE

### A SZILÁRD HULLADÉK BIOMASSZA VALAMENNYI FORMÁJÁNAK (MEZŐGAZDASÁGI, FA VAGY PELLETT ÉS BRIKETT) ENERGIAI CÉLOKRA VALÓ FELHASZNÁLÁSA AZOKBAN A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI ÁLTALÁNOS ÉS KÖZÉPISKOLÁKBAN, AMELYEK KÖLTSÉGVETÉSI ESZKÖZFELHASZNÁLÓK ÉS A FÜTÉSI PROBLÉMÁK MEGOLDÁSÁRA NINCEN MÁS LEHETŐSÉGÜK PROJEKT REALIZÁLÁSÁRA SZOLGÁLÓ ESZKÖZÖK FELOSZTÁSI ÉS FELHASZNÁLÁSI PROGRAMJA

#### I.

Ehhez a programhoz az eszközöket A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - átütemezés) és A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság 2012. évi pénzügyi tervével (Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányának 2012. január 18-án kelt 402-3/2012. számú határozata és 2012. március 07-én kelt 402-3/2012 számú határozata) a 14. rovatrendben Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság, 02 tevékenység A megújuló energiaforrások felhasználása fejlesztésének támogatása, 430 funkcionális osztályozás Üzemanyag és energia, 463 gazdasági osztályozás Átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 4632 Nagy átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 12 04 finanszírozási forrás A folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzügyi vagyon értékesítéséből – magánosításból eredő bevételekből terveztük 7 000 000,00 dinár összegben. A tervezett eszközök realizálása a Vajdaság Autonóm Tartomány fizetőképességének lehetőségeivel összhangban történik.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság A Szerb Köztársaság 2015-ig terjedő energetikai fejlesztési stratégiája, A Szerb Köztársaság energetikai fejlesztési stratégiájának megva-

lósítási programja Vajdaság AT-ban (2007-2012) – módosítás és kiegészítés stratégiai dokumentumokkal összhangban, a 2012. évi prioritásként előirányozza a megújuló energiaforrások hasznosítását és bemutatását Vajdaság AT területén. A fenti szükségletekre tervezett eszközöket a költségvetési eszközfelhasználóknak, azaz a közszektor-nak ítéljük oda.

## II.

A program I. pontjában említett eszközök a következő projekt megvalósítására kerülnek felhasználásra: A szilárd hulladék biomassza valamennyi formájának (mezőgazdasági, fa vagy pellet és brikett) energetikai célokra való felhasználása azokban a Vajdaság autonóm tartományi általános és középiskolákban, amelyek költségvetési eszközfelhasználók és a fűtési problémák megoldására nincs más lehetőségük.

A célcsoport a Vajdaság AT területén levő általános és középiskolák, amelyekben az ilyen projektek bebizonyíthatnák teljes indokoltságukat. Ugyanis, az iskolák nagy százalékának - több mint 90%-ának lehetősége van a közvetlen környezetből hulladék biomasszát felhasználni, de ugyanakkor problémájuk van a fosszilis üzemanyag magas árával (pl. földgáz, könnyű olaj vagy távfűtés). A bőven rendelkezésre álló biomassza nagy százalékban elszóródik, beszántják vagy felégetik a szántókon, vagyis nem használják gazdaságosan és ökológiailag fenntartható módon.

Ilyen célra jelentős anyagi eszközöket költenek az energiahordozókra, amelyek éves szinten felhasználóként 1 100 000-5 500 000 dinár vagy 10 000-50 000 euró körül mozognak, az objektum nagyságától és korától, a felhasználás óraszámaitól, a meteorológiai évtől stb. függően ... Tervben van a Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság és az illetékes helyi önkormányzatok egyesített eszközeivel 1 500 000-2 000 000 dinárt elkülöníteni projektként a kazánberendezés és kiegészítő felszerelés kiépítésére, amely a szilárd hulladék biomasszát vagy a bio brikettet (pelletet) használná. A tervezett felszerelés legkésőbb 2-3 éven belül kifizetődne, a berendezés nagyságától és automatizációs folyamatának fokától függően. Ezen az időszakon túl a biomasszából előállított hőenergia minden kWh-ja kétszer-háromszor olcsóbb lenne a pl. földgázból kapott kWh-tól. Ezenkívül, ezzel a rendszerrel megóvnánk a környezetet, mert jelentősen csökkenne az üvegházhatású gázkibocsátás (ugyanúgy elérhető az energetikai függetlenség a fosszilis üzemanyag behozatalától, mert hazai megújuló energiaforrást-biomasszát használunk). Nagyon fontos a felkészítési momentum is, mert a biomasszához szolgáló kazánházakat leginkább a vidéki területeken használják, ahol a biomassza keletkezik.

A további lépések az energiahatékonysági intézkedések komplett alkalmazása felé irányulnának (nyílászáró-csere, az épületburkolat szigetelése, termosztátos szelepek beépítése a radiátorokon, frekvencia-szabályozó szivattyúk alkalmazása, esetleg napkollektorok beépítése a használati melegvíz előállítására ott, ahol fokozott a használat – pl. diákotthonok) és más intézkedések, amelyek hozzájárulnának az energetikai önállósághoz, illetve az objektum „fenntarthatóságához”. Gyakorlatilag a végső szakaszban ez nagyon jó „kísérleti-demonstrációs berendezés” lenne az oktatási szektorban. Az általános és középiskolák ebben az esetben képzési központok lennének, az EU-ban vagy környezetünkben levő pozitív gyakorlat mintájára.

Az eszközök odaítélésének célja a jelen projekt megvalósítására a mezőgazdasági, úgy a szilárd, mint a pellet és brikett, valamint egyéb hulladék biomassza (pl. a felfeldolgozó iparból származó fánemű biomassza) energetikai célokra való felhasználása az általános és középiskolákban Vajdaság AT területén, amelyek, mint már említettük az előző szakaszban, kísérleti projektek lennének és jó példa a hasonló projektekhez, mint például: a többi közhasználati objektum (községi épületek és egyéb állami közigazgatási épületek, művelődési házak, sport és rekreációs központok, egészségházak stb.), és pedig a behozatali fosszilis üzemanyag használatával járó energiaköltségek csökkentése céljából, az energetikai önállóság növelése céljából, valamint az üvegházhatású gázkibocsátás csökkentése céljából stb...

A projekt szerinti eszközöket a következő indokolt költségek társfinanszírozására ítélnék oda:

- új berendezések beszerzése és beszerelése a hulladék biomassza elégetésére – kazánok és kellekék (kémények,

automatikus vagy félautomatikus fűtőrendszer, csővezetékek, szerelvények, bojlerok, hő-akkumulátorok, cirkulációs szivattyúk, expanziós edények és a többi gépészeti és villamossági kellék),

- a fűtésre szolgáló meglévő megrongálódott kazánberendezés (amely fosszilis üzemanyagból-földgázból, pakurából, könnyű olajból, villamos energiából, szénből vagy pedig biomasszából és hasonlóbból hőenergiát termel) átalakítására/helyreállítására a mindennemű hulladék biomassza energetikai célokra való elsődleges felhasználására szolgáló új berendezéssel. A költségek tartalmazzák az előző szakaszban említett kiegészítő felszerelést is.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság a pályázóknak a fentiek társfinanszírozásához az eszközöket az indokolt költségek 80%-ig ítéli oda. A befektetés eredményei három éven belül jelentkeznek. Az indokolt költségeket a haszon és az energiatakarékosság érdekében történő pótbefektetésekkel kapcsolatos üzleti költségek közti különbségként kell kiszámítani.

A szükséges tevékenységek tartalma:

- A kérelmek a Titkárság szakmai bizottsága általi elbírálása és döntéshozatala a meghatározott kritériumok és a benyújtott tervi és műszaki dokumentáció alapján;
- Szerződéskötés a kiválasztott felhasználókkal;
- Az odaítélt eszközök ellenőrzése,
- Monitoring és értékelés.

A jelen projektre tervezett eszközök összege 7 000 000,00 dinár.

Az eszközöket a Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság nyilvános pályázat útján ítéli oda, visszatérítés nélkül, az elfogadott kritériumok, a benyújtott tervi és műszaki dokumentáció, valamint a pályázatban meghatározott többi általános dokumentációval összhangban.

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - átutemezés) a 14. rovatrendben, 02 tevékenység A megújuló energiaforrások felhasználása fejlesztésének támogatása, 430 funkcionális osztályozás Üzemanyag és energia, 463 gazdasági osztályozás Átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 4632 Nagy átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 12 04 finanszírozási forrás A folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzügyi vagyon értékesítéséből - magánosításból eredő bevételekből 7 000 000,00 dinárt kitevő eszközöket terveztünk.

## 382.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakaszának 7. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - átutemezés) 10. szakasza alapján, valamint 8. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2012. április 11-én megtartott ülésén

### HATÁROZATOT hozott

#### I.

Ez a határozat megállapítja A napenergia felhasználása használati melegvíz (HMV) előállítására a Vajdaság Autonóm Tartomány területén azok az általános és középiskolák kereteiben működő tornatermek kísérő tartalmainak szükségletére, amelyek költségvetési eszközfelhasználók projekt realizálására szolgáló eszközök felosztási és felhasználási programját (a továbbiakban: Program), a program végrehajtásához szükséges eszközök mértékét, valamint felosztásuk és felhasználásuk módját.

## II.

A határozat I. pontjában foglalt program a határozat szerves része.

## III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

## VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 401-1133/2012.

Újvidék, 2012. április 11.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
Vajdaság AT Kormányának  
ALELNÖKE

**A napenergia felhasználása használati melegvíz (HMV) előállítására a Vajdaság Autonóm Tartomány területén azok az általános és középiskolák kereteiben működő tornatermek kísérő tartalmainak szükségletére, amelyek költségvetési eszközfelhasználók**

**PROJEKT REALIZÁLÁSÁRA SZOLGÁLÓ ESZKÖZÖK FELOSZTÁSI ÉS FELHASZNÁLÁSI PROGRAMJA**

## I.

Ehhez a programhoz az eszközöket A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - átütetmezés) és A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság 2012. évi pénzügyi tervével (Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányának 2012. január 18-án kelt 402-3/2012. számú határozata és 2012. március 07-én kelt 402-3/2012 számú határozata) a 14. rovatrendben Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság, 02 tevékenység A megújuló energiaforrások felhasználása fejlesztésének támogatása, 430 funkcionális osztályozás Üzemenyag és energia, 463 gazdasági osztályozás Átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 4632 Nagy átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 12 04 finanszírozási forrás A folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzügyi vagyon értékesítéséből – magánosításból eredő bevételekből terveztük 7 000 000,00 dinár összegben. A tervezett eszközök realizálása a Vajdaság Autonóm Tartomány fizetőképességének lehetőségeivel összhangban történik.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság A Szerb Köztársaság 2015-ig terjedő energetikai fejlesztési stratégiája, A Szerb Köztársaság energetikai fejlesztési stratégiájának megvalósítási programja Vajdaság AT-ban (2007-2012) – módosítás és kiegészítés stratégiai dokumentumokkal összhangban, a 2012. évi prioritásként előirányozza a megújuló energiaforrások hasznosítását és bemutatását Vajdaság AT területén. A fenti szükségletekre tervezett eszközöket a költségvetési eszközfelhasználóknak, azaz a közszektor-nak ítéljük oda.

## II.

A program I. pontjában említett eszközök a következő projekt megvalósítására kerülnek felhasználásra:

A napenergia felhasználása használati melegvíz (HMV) előállítására a Vajdaság Autonóm Tartomány területén azok az általános és középiskolák kereteiben működő tornatermek kísérő tartalmainak szükségletére, amelyek költségvetési eszközfelhasználók

A Vajdaság AT területén levő általános és középiskolák (általában véve valamennyi iskolai intézmény a Szerb Köztársaságban) fokozottan használja a melegvizet, mert nagyobb számú felhasználó van az egészségügyi higiéniai blokkokban, amelyek egyben kísérő tartalmak a tornatermek mellett. Csúpan gazdasági okokból az iskolák gyakran olyan helyzetben vannak, hogy nem tudnak elegendő mennyiségű használati melegvizet felmelegíteni a szabványokkal és szükségletekkel összhangban. Sok esetben a vízmelegítő médium villanyáram vagy földgáz, amelyek ára napról-napra növekszik. Éppen ez volt a

javaslattevő indítéka, hogy az általános és középiskolák ideális célcsoport, amelyben az ilyen projektek teljes indokoltságot tanúsítanak. A melegvíz-fogyasztás felhasználóként – tanulóként ilyen intézményben a szabványos felhasználó átlagánál sokkal magasabb. Ezenkívül, legtöbb iskola a tornatermeket más célokra is használja: délutáni sporttevékenységre úgy az ifjúság számára, mint a szélesebb körű polgárok számára, különösen a kisebb településekben, bizonyos művelődési tartalmakkal, sporttevékenységekkel városi szinten stb. Az iskolák a szélesebb körű társadalmi közösség szintjén való délelőti és délutáni tevékenységéhez a HMV felmelegítésére a napkollektorok alkalmazásával az energiatakarékosság 60% lenne, mert a VAT területén a napsugaras napok száma 20%-kal nagyobb az európai átlagnál. A beruházások mértékétől és más paraméterektől függően a visszatérítési időszak 3-7 év, amely kimondottan kedvező befektetésnek számít gazdasági szempontból.

A projekt célja a napenergia felhasználása használati melegvíz (HMV) előállításához a tornatermek és kísérő tartalmainak (egészségügyi higiéniai blokkok, tusolók) és az iskolák más HMV iránti szükségleteire és jó példa az erre a területre vonatkozó valamennyi hasonló projekt tekintetében, mint például: az iskoláskor előtti intézmények, egyetemista otthonok, nyári táborok, egészségházak, kórházak – általános és szakkórházak stb...

A szükséges tevékenységek tartalma:

- A nyilvános pályázat kiírása;
- A kérelmek a Titkárság szakmai bizottsága általi elbírálása és döntéshozatala a meghatározott kritériumok alapján;
- Szerződéskötés a kiválasztott felhasználókkal;
- Az odaítélt eszközök ellenőrzése,
- A felhasználó általi három évig tartó monitoring és jelentéstétel az eszközfolyósítónak.

A jelen projektre tervezett eszközök összege 7 000 000,00 dinár.

Az eszközöket a Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság nyilvános pályázat útján ítéli oda, visszatérítés nélkül, az elfogadott kritériumok, a benyújtott tervi és műszaki dokumentáció, valamint a pályázatban meghatározott többi általános dokumentációval összhangban.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság a pályázóknak a napkollektorokhoz és kísérő felszereléshez az eszközöket a pályázattal megállapított ötlettervben és a használati melegvíz előkészítéséhez szükséges napfelszerelés anyag- és költségelőirányzatban kimutatott indokolt költségek 80%-ig ítéli oda, ahol a tételek piaci feltételek szerint határozzák meg (a napkollektorok és a kísérő berendezések beszerzése és beépítése, a mérő- és szabályozóeszközök, a berendezés biztonságos és gazdaságos működéséhez szolgáló biztonsági berendezések, valamint a berendezés szállítása, beszerelése, a meglévő berendezéssel való csatlakoztatása és annak esetleges átalakítása/helyreállítása), a befektetés eredményei pedig 3-7 éven belül jelentkeznek. Az indokolt költségeket a haszon és az energiatakarékosság érdekében történő pótbefektetésekkel kapcsolatos üzleti költségek közti különbségként kell kiszámítani.

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - átütetmezés) a 14. rovatrendben, 02 tevékenység A megújuló energiaforrások felhasználása fejlesztésének támogatása, 430 funkcionális osztályozás Üzemenyag és energia, 463 gazdasági osztályozás Átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 4632 Nagy átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 12 04 finanszírozási forrás A folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzügyi vagyon értékesítéséből – magánosításból eredő bevételekből 7 000 000,00 dinárt kitevő eszközöket terveztünk.

## 383.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakaszának 7. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szó-

ló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - átütemezés) 10. szakasza alapján, valamint 8. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány Kormánya 2012. április 11-én megtartott ülésén

## HATÁROZATOT hozott

### I.

Ez a határozat megállapítja A napenergia felhasználása használati melegvíz (HMV) előállítására a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított a Vajdaság AT területén levő gerontológiai központokban projekt realizálására szolgáló eszközök felosztási és felhasználási programját (a továbbiakban: Program), a program végrehajtásához szükséges eszközök mértékét, valamint felosztásuk és felhasználásuk módját.

### II.

A határozat I. pontjában foglalt program a határozat szerves része.

### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

## VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 401-1132/2012.  
Újvidék, 2012. április 11.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
Vajdaság AT Kormányának  
ALELNÖKE

## A NAPENERGIA FELHASZNÁLÁSA HASZNÁLATI MELEGVÍZ (HMV) ELŐÁLLÍTÁSÁRA A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY ÁLTAL ALAPÍTOTT A VAJDASÁG AT TERÜLETÉN LEVŐ GERONTOLÓGIAI KÖZPONTOKBAN PROJEKT REALIZÁLÁSÁRA SZOLGÁLÓ ESZKÖZÖK FELOSTÁSI ÉS FELHASZNÁLÁSI PROGRAMJA

### I.

Ehhez a programhoz az eszközöket A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - átütemezés) és A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság 2012. évi pénzügyi tervével (Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányának 2012. január 18-án kelt 402-3/2012. számú határozata és 2012. március 07-én kelt 402-3/2012 számú határozata) a 14. rovatrendben Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság, 02 tevékenység A megújuló energiaforrások felhasználása fejlesztésének támogatása, 430 funkcionális osztályozás Üzemenyanyag és energia, 463 gazdasági osztályozás Átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 4632 Nagy átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 01 00 finanszírozási forrás A költségvetésből eredő bevételekből 1 317 595,93 dinár összegben és 463 gazdasági osztályozás Átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 4632 Nagy átutalások egyéb hatalmi szinteknek 12 04 finanszírozási forrás A folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzügyi vagyon értékesítéséből – magánosításból eredő bevételekből terveztük 8 600 000,00 dinár összegben. A tervezett eszközök realizálása a Vajdaság Autonóm Tartomány fizetőképességének lehetőségeivel összhangban történik.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság A Szerb Köztársaság 2015-ig terjedő energetikai fejlesztési stratégiája, A Szerb Köztársaság energetikai fejlesztési stratégiájának megvalósítási programja Vajdaság AT-ban (2007-2012) – módosítás és kiegészítés stratégiai dokumentumokkal összhangban, a 2012. évi prioritásként előirányozza a megújuló energiaforrások hasznosítását és bemutatását Vajdaság AT területén. A fenti szükségletekre tervezett eszközöket a költségvetési eszközfelhasználóknak, azaz a közszektornak ítélik oda.

### II.

A program I. pontjában említett eszközök a következő projekt megvalósítására kerülnek felhasználásra:

## A NAPENERGIA FELHASZNÁLÁSA HASZNÁLATI MELEGVÍZ (HMV) ELŐÁLLÍTÁSÁRA A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY ÁLTAL ALAPÍTOTT A VAJDASÁG AT TERÜLETÉN LEVŐ GERONTOLÓGIAI KÖZPONTOKBAN

A célcsoport a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított gerontológiai központok, amelyekben idős személyeket helyeznek el Vajdaság AT területén, amelyekben az ilyen projektek teljes indokoltasgot tanúsítanak. A melegvíz fogyasztás felhasználóként – betegként az ilyen intézményekben sokkal nagyobb az átlagnál, elvben háromszor négyszer nagyobb. A terepről kapott információk alapján a Vajdaság autonóm tartományi és szélesebb körben a gerontológiai központok nagy része a HMV felmelegítéséhez villamos energiát vagy pedig más fosszilis eredetű energiahordozót, mint pl. földgázt, pakurát használ, míg egyesek a távfűtésre csatlakoznak, ami végső soron a legkedvezőtlenebb eset gazdasági szempontból a jogi személyek számára. A HMV felmelegítésére (úgy az egészségügyi higiéniai szükségletekre – fürdőszobák, tusolók, mint más szükségletekre – konyha, mosókonyha és/vagy esetleg kisebb terápiás medencék felmelegítésére) a napkollektorok alkalmazásával az energiatakarékosság 60% lenne a HMV előállítása tekintetében. Tudjuk, hogy a VAT területén a napsugaras napok száma 20%-kal nagyobb az európai átlagnál. A beruházások mértékétől és más paraméterektől függően a visszatérítési időszak 3-7 év, amely kimondottan kedvező befektetésnek számít gazdasági szempontból.

A napenergia felhasználása használati melegvíz (HMV) előállításához a Vajdaság AT területén levő gerontológiai központokban projekt célja a HMV energiaköltségeinek csökkentése, valamint a területre vonatkozó kísérleti projektek bázisának bővítése. Az ilyen szoláris termálenergia felhasználására vonatkozó projektek serkentő hatással vannak a jövőbeni hasonló projektekre, mint például: általános típusú kórházak, szakkórházak, egyetemista otthonok, nyári táborok, általános és középiskolák kísérő tartalmakkal (tornatermek) stb.

A szükséges tevékenységek tartalma:

- A nyilvános pályázat kiírása;
- A kérelmek a Titkárság szakmai bizottsága általi elbírálása és döntéshozatala a meghatározott kritériumok alapján;
- Szerződéskötés a kiválasztott felhasználókkal;
- Az odaítélt eszközök ellenőrzése,
- A felhasználó általi három évig tartó monitoring és jelentéstétel az eszközfolyósítónak.

A jelen projektre tervezett eszközök összege 9 917 595,93 dinár.

Az eszközöket a Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság nyilvános pályázat útján ítéli oda, visszatérítés nélkül, az elfogadott kritériumok, a benyújtott tervi és műszaki dokumentáció, valamint a pályázatban meghatározott többi általános dokumentációval összhangban.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság a pályázóknak a napkollektorokhoz és kísérő felszereléshez az eszközöket a pályázattal megállapított ötletertven kimutatott indokolt költségek 80%-ig ítéli oda. A tervdokumentációnak tartalmaznia kell:

- a használati melegvíz előkészítéséhez szükséges napfelszerelés anyag- és költségelőirányzatát, ahol a tételeket piaci feltételek szerint határozzák meg (a napkollektorok és a kísérő berendezések beszerzése és beépítése, a mérő- és szabályozóeszközök, a berendezés biztonságos és gazdaságos működéséhez szolgáló biztonsági berendezések, a berendezés szállítása, beszerelése, a meglévő berendezéssel



való csatlakoztatása és annak esetleges átalakítása/helyreállítása);

- a befektetés eredményei átlagban 3-7 éven belül jelentkeznek;
- az indokolt költségeket a haszon és az energiatakarékosság érdekében történő pótbefektetésekkel kapcsolatos üzleti költségek közti különbséggént kell kiszámítani.

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - átütetmezés) a 14. rovatrendben, 02 tevékenység A megújuló energiaforrások felhasználása fejlesztésének támogatása, 430 funkcionális osztályozás Üzemanyag és energia, 463 gazdasági osztályozás Átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 4632 Nagy átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 01 00 finanszírozási forrás A költségvetésből eredő bevételekből 1 317 595,93 dinár összegben és 463 gazdasági osztályozás Átutalások egyéb hatalmi szinteknek, 4632 Nagy átutalások egyéb hatalmi szinteknek 12 04 finanszírozási forrás A folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzügyi vagyon értékesítéséből – magánosításból eredő bevételekből 8 600 000,00 dinár összegben terveztünk.

### 384.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09-más törv., 88/10., 99/10. és 57/11. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése, A Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapítói jogainak és kötelezettségeinek átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontja és A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2012. április 11-én megtartott ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

##### I.

A Kormány Prof. Dr. DUJMOVICS FERENC orvost, nukleáris medicina szakorvost, a Vajdasági Klinikai Központ igazgatóhelyettesét mandátuma lejártá miatt felmenti tisztsége alól, amelyre a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2008. május 7-ei keltezésű 022-00247/2008. számú határozatával nevezte ki.

##### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-250/2012.  
Újvidék, 2012. április 11.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
Vajdaság AT Kormányának  
ALELNÖKE

### 385.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09-más törv., 88/10., 99/10. és 57/11. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése, A Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapítói jogainak és kötelezettségeinek átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontja és A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2012. április 11-én megtartott ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

##### I.

A Kormány Prof. Dr. DUJMOVICS FERENC orvost, nukleáris medicina szakorvost négy évig tartó időszakra kinevezi a Vajdasági Klinikai Központ igazgatóhelyettesének.

##### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-251/2012.  
Újvidék, 2012. április 11.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
Vajdaság AT Kormányának  
ALELNÖKE

### 386.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09-más törv., 88/10., 99/10. és 57/11. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján és A Zrenjanin Közegészségügyi Intézet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/06. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, valamint A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2012. április 11-én megtartott ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

##### I.

A Kormány a Zrenjanin Közegészségügyi Intézet igazgatóbizottságában betöltött tisztségük alól mandátumuk lejártá miatt felmenti:

- az elnököt:  
Milena Todorov nagybecskereki okl. geológiai mérnököt, az alapító képviselőjét;
- a tagokat:
  1. Prim. Dr. Nedeljka Boškov nagybecskereki orvost, onkológus szakorvost, az alapító képviselőjét;
  2. Milorad Jeftić nagybecskereki okl. agroökonómust, az alapító képviselőjét;
  3. Dr. Jelena Mojsin orvost, szociális medicina szakorvost, a munkavállalók közül;
  4. Dr. Predrag Rudan orvost, mikrobiológiai és parazitológiai szakorvost, a munkavállalók közül.

##### II.

A Kormány a Zrenjanin Közegészségügyi Intézet igazgatóbizottságába kinevezi:

- elnöknek:  
Božana Vukadinović nagybecskereki munkanélküli okl. mikrobiológust, az alapító képviselőjét;
- tagoknak:
  1. Prim. Dr. Nedeljka Boškov nagybecskereki orvost, a nagybecskereki Đorđe Jovanović Általános Kórház onkológus szakorvosát, az alapító képviselőjét;
  2. Kollár Tünde nagybecskereki munkanélküli egészségügyi nővért és technikust, az alapító képviselőjét;

3. Dr. Vesna Sekulić nagybecskereki orvost, mikrobiológiai és parazitológiai szakorvost, a munkavállalók közül;
4. Slobodan Radišić nagybecskereki egészségügyi kémia szakosításon levő okl. vegyészt, a munkavállalók közül.

Az igazgatóbizottság elnökét és tagjait négy évig tartó időszakra kell kinevezni.

### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-248/2012.  
Újvidék, 2012. április 11.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
Vajdaság AT Kormányának  
ALELNÖKE

### 387.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09-más törv., 88/10., 99/10. és 57/11. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján A Zrenjanin Közegészségügyi Intézet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/06. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban, valamint A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2012. április 11-én megtartott ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

##### I.

A Kormány a Zrenjanin Közegészségügyi Intézet felügyelő bizottságában betöltött tisztségük alól mandátumuk lejártá miatt felmenti:

- az elnököt:  
Nenad Nikolić tamaslaki jogász technikust, az alapító képviselőjét;
- a tagokat:
  1. Borbély Angelina nagybecskereki építkezési technikust, az alapító képviselőjét;
  2. Dr. Radivoj Filipov nagybecskereki orvost, epidemiológus szakorvost, a munkavállalók közül.

##### II.

A Kormány a Zrenjanin Közegészségügyi Intézet felügyelő bizottságába kinevezi:

- elnöknek:  
Dr. Dušan Drašković nagybecskereki nyugalmazott orvost, az alapító képviselőjét;
- tagoknak:
  1. Borbély Tivadar nagybecskereki újságíró, az alapító képviselőjét;
  2. Dr. Melita Dimitrić újvidéki orvost, epidemiológus szakorvost, a munkavállalók közül.

A felügyelő bizottság elnökét és tagjait négy évig tartó időszakra kell kinevezni.

### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-249/2012.  
Újvidék, 2012. április 11.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
Vajdaság AT Kormányának  
ALELNÖKE

### 388.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 30. szakaszának 11. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján és Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09-más törv., 88/10., 99/10. és 57/11. szám) 141. szakaszának 2. bekezdésével, valamint A Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapítói jogainak és kötelezettségeinek átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontjával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2012. április 11-én megtartott ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

##### I.

A Kormány jóváhagyja a Vajdasági Onkológiai Intézet alapszabályának módosításáról és kiegészítéséről szóló határozatot, amelyet a Vajdasági Onkológiai Intézet igazgatóbizottsága 2012. február 28-án megtartott ülésén hozott meg.

##### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022-103/2012.  
Újvidék, 2012. április 11.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
Vajdaság AT Kormányának  
ALELNÖKE

### 389.

Az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Információs Központ megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/09. szám) 5. szakasza és A Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Kormány 2012. április 11-én megtartott ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

##### I.

A Kormány jóváhagyja az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Információs Központ belső szervezetéről és munkahelyeinek besorolásáról szóló szabályzat módosításáról és kiegészítéséről szóló I-UO-04/2012 számú szabályzatot, amelyet az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Információs Központ igazgatója 2012. március 14-én hozott meg.

##### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

## VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 023-20/2012.

Újvidék, 2012. április 11.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
Vajdaság AT Kormányának  
ALELNÖKE

## 390.

**PÁLYÁZAT**  
**A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI**  
**IFJÚSÁGPOLITIKAI AKCIÓTERV REALIZÁLÁSÁRA**  
**KIÍRT PÁLYÁZATTAL JÓVÁHAGYOTT PROJEKTEK**  
**MONITORINGJÁT ÉS ÉRTÉKELÉSÉT A 2012. ÉVBEN**  
**VÉGZŐ SZERVEZET KIVÁLASZTÁSÁRA**

A pályázatot a Vajdaság Autonóm Tartomány területén székhellyel rendelkező egyesületeknek (a továbbiakban: szervezetek) finanszírozására és/vagy társfinanszírozására szántuk a Vajdaság autonóm tartományi ifjúságpolitikai akcióterv realizálására kiírt pályázattal jóváhagyott projektek realizálása 2012. évi monitoringjának és értékelésének szükségleteire.

Pályázati feltételek:

1. A pályázat szerinti eszközök teljes összege 700 000,00 dinár;
2. A projektjavaslatokat kizárólag a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárságban kapható vagy a mladi www.sio.vojvodina.gov.rs honlapról letölthető űrlapon lehet benyújtani. Ugyanezen a honlapon található a Vajdaság autonóm tartományi ifjúságpolitika 2011-2014. évi időszakra vonatkozó akciótervének szövege is;
3. A pályázatra csak a Vajdaság Autonóm Tartomány területén székhellyel rendelkező szervezetek (projektgazdák) jelentkezhetnek. A partnerszervezet székhelye lehet Vajdaság AT területén kívül is;
4. A pályázaton nem vehetnek részt azok a szervezetek, amelyeknek az idei pályázaton eszközöket hagytunk jóvá a Vajdaság autonóm tartományi ifjúságpolitikai akcióterv realizálásához a 2012. évben;
5. A hiányosan kitöltött űrlapokat, a hiányos dokumentációt és a késve érkező jelentkezéseket nem vesszük figyelembe;
6. A közvetített költségek nem haladhatják meg a projekt teljes költségeinek 15%-át;
7. A pályázati jelentkezéseket ajánlva kell elküldeni a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság címére: Mihajlo Pupin sugárút 16., 21000 Újvidék vagy személyesen átadni a Vajdaság AT Kormányának ügyfélszolgálatában – iktatóban, 9-13 óráig, zárt borítékban, amelyre fel kell tüntetni „TILOS KINYITNI” – jelentkezés A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI IFJÚSÁGPOLITIKAI AKCIÓTERV REALIZÁLÁSÁRA KIÍRT PÁLYÁZATTAL JÓVÁHAGYOTT PROJEKTEK MONITORINGJÁT ÉS ÉRTÉKELÉSÉT A 2012. ÉVBEN VÉGZŐ SZERVEZET KIVÁLASZTÁSÁRA KIÍRT PÁLYÁZATRA. A boríték hátlapján fel kell tüntetni a pályázó adatait: nevét, címét, telefonszámát, a kapcsolattartót;
8. A pályázati jelentkezés határideje a pályázat közzétételétől számított 15 nap;
9. A projekt realizálásának, valamint a monitoringra és az értékelésre vonatkozó teljes jelentés benyújtásának határideje 2013. januárja;
10. A pályázati dokumentáció mellékletében található: az 1. melléklet – A kiválasztott szervezet munkájának leírása, a 2. melléklet - A Vajdaság autonóm tartomány ifjúságpolitikai akcióterv realizálására kiírt pályázattal jóváhagyott projektek táblázata és a 3. melléklet - A Vajdaság autonóm tartományi ifjúságpolitikai akcióterv realizálására kiírt pályázattal jóváhagyott projektek monitoringját és értékelését a 2012. évben végző szervezetek kiválasztásának kritériumai.

A pályázattal kapcsolatos további tájékoztatás a 021/487-4871 telefonszámon vagy a mladi@vojvodina.gov.rs elektronikus postán kapható munkanapokon 9,00-13,00 óráig.

## 391.

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. - átutemezés szám) 8. szakasza és a Vajdaság AT Kormány 2012.04.11-én megtartott ülésén hozott a Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi vidékfejlesztési programja alapján

**A TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS**  
**ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG**

## PÁLYÁZATOT

hirdet

a következő tevékenységek realizálására

1. TANYAI, ETNO- ÉS BORTURIZMUS összesen 90 000 000,00 dinár.

## 1.1. A tanyák átalakítása és felújítása

Finanszírozni fogjuk a településen kívüli épületeknek, tanyáknak az autentikus tanyák mintájára és a hagyományos építészet megőrzésével történő átalakítását és felújítását a vendégek elszállásolása és/vagy étkeztetése céljából.

A pályázaton részt vehetnek: a bejegyzett mezőgazdasági birtokok (csak természetes személyek - a bejegyzett mezőgazdasági birtok üzemeltetői).

A szükséges dokumentáció:

- 1) Pályázati jelentkezés
- 2) Az illetékes szerv bizonylata, hogy az adott területen realizálható a projekt:
  - átalakítás esetén: Határozat, amelyben jóváhagyták az átalakítási munkálatok kivitelezését
  - felújítás esetén: Határozat, amelyben jóváhagyták a felújítási munkálatok kivitelezését
- 3) A főterv az anyag- és költségelőirányzattal
- 4) A Mezőgazdasági Birtokok Nyilvántartójában való aktív státusról szóló bizonylat, vagy a Mezőgazdasági Birtokok Nyilvántartója kivonatának fénymásolata – adatok a mezőgazdasági birtokról (2012. évi)
- 5) A mezőgazdasági birtok üzemeltetője személyi igazolványának fénymásolata
- 6) Az ingatlan feletti tulajdonjogra (ingatlanlap-kivonat vagy telekkönyvi kivonat) illetve használatának jogalapjára vonatkozó bizonyíték, amelyen a projekt megvalósul (nem lehet régebbi 30 napnál)
- 7) A célszámla-kártya vagy a célszámla nyitásáról szóló szerződés fénymásolata
- 8) Az illetékes szerv adókötelezettség teljesítéséről szóló bizonylata (nem lehet régebbi 30 napnál)

## 1.2. Tájházak átalakítása és felújítása

Finanszírozni fogjuk: az épületek a vajdasági térség hagyományos kultúráját és építészetét bemutató és őrző autentikus falusi házak mintájára történő átalakítási és felújítási munkálatait.

A pályázaton részt vehetnek: a bejegyzett mezőgazdasági birtokok (csak természetes személyek - a bejegyzett mezőgazdasági birtok üzemeltetői) és turisztikai szolgáltatásokra bejegyzett polgári társulások Vajdaság AT területéről.

A szükséges dokumentáció:

- bejegyzett mezőgazdasági birtokok vonatkozásában (csak természetes személyek - a bejegyzett mezőgazdasági birtok üzemeltetői):
- 1) Pályázati jelentkezés
- 2) Az illetékes szerv bizonylata, hogy az adott területen realizálható a projekt:
  - átalakítás esetén: Határozat, amelyben jóváhagyták az átalakítási munkálatok kivitelezését
  - felújítás esetén: Határozat, amelyben jóváhagyták a felújítási munkálatok kivitelezését
- 3) A főterv az anyag- és költségelőirányzattal
- 4) A Mezőgazdasági Birtokok Nyilvántartójában való aktív státusról szóló bizonylat, vagy a Mezőgazdasági Birtokok Nyilvántartója kivonatának fénymásolata – adatok a mezőgazdasági birtokról (2012. évi)

- 5) A mezőgazdasági birtok üzemeltetője személyi igazolványának fénymásolata
- 6) Az ingatlan feletti tulajdonjogra (ingatlanlap-kivonat vagy telekkönyvi kivonat) illetve használatának jogalapjára vonatkozó bizonyíték, amelyen a projekt megvalósul (nem lehet régebbi 30 napnál)
- 7) A célszámla-kártya vagy a célszámla nyitásáról szóló szerződés fénymásolata
- 8) Az illetékes szerv adókötelezettség teljesítéséről szóló bizonylata (nem lehet régebbi 30 napnál)

- turisztikai szolgáltatásokra bejegyzett polgári társulások vonatkozásában:

- 1) Pályázati jelentkezés
- 2) Az illetékes szerv bizonylata, hogy az adott területen realizálható a projekt:
  - átalakítás esetén: Határozat, amelyben jóváhagyták az átalakítási munkálatok kivitelezését
  - felújítás esetén: Határozat, amelyben jóváhagyták a felújítási munkálatok kivitelezését
- 3) A főterv az anyag- és költségelőiránnyal
- 4) Az ingatlan feletti tulajdonjogra (ingatlanlap-kivonat vagy telekkönyvi kivonat) illetve használatának jogalapjára vonatkozó bizonyíték, amelyen a projekt megvalósul (nem lehet régebbi 30 napnál)
- 5) Az Egyesületek Nyilvántartójában való bejegyzésről szóló határozat fénymásolata és az adóazonosító szám űrlapja
- 6) Az aláírási címpéldány fénymásolata
- 7) A felelős személy személyi igazolványának fénymásolata
- 8) A polgári társulás alapszabályának fénymásolata

1.3. Borpincék és borkóstoló helyiségek kiépítése, átalakítása és felújítása

Finanszírozni fogjuk: a borpincék és borkóstoló helyiségek kiépítési, átalakítási és felújítási munkálatait Vajdaság AT területén.

A pályázaton részt vehetnek: a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségnél bejegyzett és a mezőgazdasággal megbízott minisztérium által vezetett Borászati Nyilvántartóban bejegyzett jogi személyek és vállalkozók Vajdaság AT területéről, ha tulajdonukban van szőlőültetvény, illetve bérelik vagy kooperációban művelik azt.

A szükséges dokumentáció:

- 1) Pályázati jelentkezés
- 2) Az illetékes szerv bizonylata, hogy az adott területen realizálható a projekt:
  - kiépítés esetén: építkezési engedély
  - átalakítás esetén: Határozat, amelyben jóváhagyták az átalakítási munkálatok kivitelezését
  - felújítás esetén: Határozat, amelyben jóváhagyták a felújítási munkálatok kivitelezését
- 3) A főterv az anyag- és költségelőiránnyal
- 4) A Borászati Nyilvántartóban való bejegyzésről szóló határozat fénymásolata és a nyilvántartási szám
- 5) A termőföld építési telekre való átalakításáról szóló bizonyíték (csak a termőföld tekintetében)
- 6) A tulajdonjogra (ingatlanlap-kivonat vagy telekkönyvi kivonat) illetve az ingatlan használatának jogalapjára vonatkozó bizonyíték, amelyen a projekt megvalósul (nem lehet régebbi 30 napnál)
- 7) A Gazdasági Nyilvántartási Ügynökség nyilvántartójában való bejegyzésről szóló határozat fénymásolata
- 8) Az adóazonosító szám űrlapjának fénymásolata
- 9) A felelős személy személyi igazolványának fénymásolata
- 10) Az aláírási címpéldány fénymásolata
- 11) Az illetékes szerv adókötelezettség teljesítéséről szóló bizonylata (nem lehet régebbi 30 napnál)

Az eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány területén realizálásra kerülő projektekre ítéljük oda.

A beérkezett pályázatok elbírálását a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár által alakított bizottság végzi.

A pályázatok értékelésének kritériumai a benyújtott pályázati és műszaki dokumentáció minősége.

A végleges határozatot az eszközök odaítéléséről a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár hozza meg. A Titkárság és az eszközfelhasználó közti jogokat és kötelezettségeket szerződéssel kell szabályozni.

Az eszközök átutalása az eszközök Vajdaság AT költségvetésébe való beáramlásával összhangban történik.

A kiválasztott projektek realizálásának határideje az eszközök átutalásától számított egy év.

A projektek finanszírozására való jelentkezés módja

A jelentkezők a pályázaton kizárólag egy projekttel vehetnek részt.

A pályázati jelentkezőlap űrlap a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárságban (Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16., I. emelet 44a szoba) kapható vagy letölthető a Titkárság [www.psp.vojvodina.gov.rs](http://www.psp.vojvodina.gov.rs) honlapjáról.

A pályázati jelentkezőlapot a szükséges dokumentációval 2012. április 26-ig bezárólag posta útján a következő címre kell eljuttatni:

Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság  
Mihajlo Pupin sugárút 16.  
21000 Újvidék  
fel kell tüntetni: PÁLYÁZAT A TANYAI, ETNO- ÉS BORTURIZMUSRA ÉS NEM SZABAD FELBONTANI

vagy a VAT Kormányépületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában kell átadni.

A fenti határidőn túl és hiányosan, faxon vagy elektronikus úton érkező, nem aláírt vagy nem hitelesített jelentkezéseket nem vesszük figyelembe.

További információ a 021/456-973 telefonszámon kapható.

## 392.

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/10. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja és 38. szakaszának 5. bekezdése, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2101. és 4/2011. szám) 47. szakaszának 4. bekezdése és A vadászati övezetek és vadászterületek megalakításának módjáról, a vadgazdálkodás végrehajtásának feltételeiről, a nyilvános hirdetés végrehajtásának eljárásáról, a vadászterülettel való gazdálkodási jog megadásának és megvonásának eljárásáról, a szerződés tartalmáról, a szerződés megkötése előtt a jogi személy által megfelelő kötelező tenyésztési garanciák összegének megállapításáról, valamint a vadászati kerület bérbeadásának feltételeiről és módjáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 80/2010. szám) (a továbbiakban: Szabályzat) 12. szakasza alapján,

### A TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ – ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG

#### NYILVÁNOS HIRDETményT

í r k i

#### A VADÁSZTERÜLETEK GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL

A vadászterület feletti gazdálkodási jog 10 éves időszakra vonatkozik, éspedig a következő vadászterületek esetében:

|    |                                 |                      |                        |
|----|---------------------------------|----------------------|------------------------|
| 1. | Stari Begej-dél vadászterület   | 30 108,66 ha terület | Begaszentgyörgy község |
| 2. | Stari Begej-észak vadászterület | 22 371,04 ha terület | Begaszentgyörgy község |
| 3. | Fazan vadászterület             | 8 074,32 ha terület  | Nagykikinda község     |
| 4. | Granica vadászterület           | 28 410,56 ha terület | Mitrovica község       |



|    |                           |                      |                  |
|----|---------------------------|----------------------|------------------|
| 5. | Fruškogorje vadászterület | 27 308,96 ha terület | Mitrovica község |
| 6. | Mačva vadászterület       | 12 174,30 ha terület | Mitrovica község |
| 7. | Ušće vadászterület        | 6 899,78 ha terület  | Titel község     |

A hirdetésre való jelentkezéshez szükséges mellékelni a Szabályzat 11. szakaszában foglalt feltételek meglétéről szóló következő bizonyítékokat is:

1. A gazdasági alanyok nyilvántartását szabályozó törvénnyel összhangban a gazdasági alanyok nyilvántartásába való bejegyzést,
2. A szakmai és vadőrzési szolgálat biztosítását,
3. Az előírt térítési összegben elszámolt a vadászati tilalommal védett vadfajta kiinduló állományának értékében megfelelő garancia biztosítását,
4. A vadászati területbe azon időszakra vonatkozó befektetési programot, amelyre a vadászati területet gazdálkodásra bocsátják és amelynek összhangban kell lennie a vadászati terület fejlesztési programjával,
5. A bizonyítékot, hogy a nyilvános hirdetésre való jelentkezés benyújtója a vadászterület eddigi felhasználójának jogutódja, amely a vadászterület szabályozó törvény hatályba lépéséig gazdálkodott a vadászterületen és amely eleget tett a tervdokumentumban előírt valamennyi kötelezettségnek, amelynek alapján ezen a vadászterületen gazdálkodott, amennyiben a vadászterületet a meglévő vadászterület területére alakították ki,
6. A bizonyítékot, hogy a nyilvános hirdetésre való jelentkezés benyújtója ellen nem folytatnak gazdasági bűncselekmény miatt vizsgálati eljárást.

A hirdetményre való jelentkezés benyújtásának módja:

A hirdetményre való jelentkezést a Tartományi Mezőgazdasági, Víz – és Erdőgazdálkodási Titkárságon, I. emelet, 43. irodájában átvehető vagy pedig a Titkárság [www.psp.vojvodina.gov.rs](http://www.psp.vojvodina.gov.rs) honlapjáról letölthető űrlapon kell benyújtani. A nyilvános hirdetésre való jelentkezés határideje a VAT Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától számított 15 nap, amelyet a többi szükséges dokumentációval együtt a következő címre kell eljuttatni: Tartományi Mezőgazdasági, Víz – és Erdőgazdálkodási Titkárság, Mihajlo Pupin sugárút 16., Újvidék, a következő megjelöléssel: „a vadászterület gazdálkodásba adására – nem felnyitni.”

A határidőn túli és a hiányos jelentkezéseket nem bíráljuk el.

Kiegészítő információk a következő telefonszámon: 021/487-44-07 kaphatók.

**DANIEL PETROVIĆ s.k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

### 393.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 21. szakasza, A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 20. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja és 34. szakaszának 2. bekezdése és A vadászati övezetek és vadászterületek megalakításának módjáról, a vadgazdálkodás végrehajtásának feltételeiről, a nyilvános hirdetés végrehajtásának eljárásáról, a vadászterülettel való gazdálkodási jog megadásának és megvonásának eljárásáról, a szerződés tartalmáról, a szerződés megkötése előtt a jogi személy által megfelelő kötelező biztosítási garanciák összegének megállapításáról, valamint a vadászati

kerület bérbeadásának feltételeiről és módjáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 80/2010. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése és 9. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

#### HATÁROZATOT

##### h o z o t t

#### A GRANICA VADÁSZTERÜLET MEGALAKÍTÁSÁRÓL

##### I.

A vadászati övezet neve: Dél-Szerémségi.

##### II.

A vadászterület neve: GRANICA.

##### III.

A GRANICA vadászterületet a felhasználás módja szerint NYI-TOTT típusú vadászterületként kell megalakítani.

Rendeltetés szerint a vadászterületet EGYÉB VADÁSZTERÜLET-ként kell meghatározni.

A vadászterület tengerszint feletti magassága és terepalakulata szerint SÍKSÁGI vadászterületként kell meghatározni.

##### IV.

A Granica vadászterület Mitrovica KÖZSÉG területén van.

##### V.

A vadászterület határa: A kiinduló pont a Száva folyó középső pontján van a Ravnje KK határa irányában. (Y: 7374223.431 és X: 4976735.138 a Szerb Köztársaság állami koordináta rendszerében, Gauss-Krüger projekció – 7 övezet), onnan folytatódik a Száva folyó közepén a Mitrovica EG Morović vadászterület határáig és kíséri ezt a határt északra a Višnjićevo KK-ig, ahonnan a Višnjićevo KK és a Bosut KK közötti határ mentén halad, a Mitrovica EG Kućine vadászterület határáig, majd a Višnjićevo KK és Kuzmin KK közötti határig.

Tovább a Kuzmin KK határán halad a Belgrád-Zágráb autóútig (a terület határa) és folytatódik a terület határán a Voganj KK-ig. Onnan délkelet irányban a Ruma-Šabac útig halad, átszeli az utat és a KK határát követi a mély csatornáig, folytatódik ezen a csatornán a Jarčina csatornáig, onnan jobbra fordul a KK határáig, amelyen tovább halad a Jarak KK és Herkóca KK közötti útig, majd ezen az úton érkezik a ligetig Jarak irányában, követi a liget szélét a Száva folyóig (középső folyás) és visszatér a kiinduló pontig.

##### VI.

A Granica vadászterület teljes területe 28 410,56 ha.

##### VII.

A vadászterület megalakításának idején a vadászterületen tartózkodó vadászati tilalommal védett és tartósan védelem alá helyezett vadállomány a következő:

a) nem vadászati fajták:

- közönséges vidra (*Lutra lutra*),
- hermelin (*Mustela erminea*),
- pusztai görény (*Mustela eversmanni*),
- közönséges menyét (*Mustela nivalis*);

b) nagyvad:

- őz (*Capreolus capreolus* L.),
- vaddisznó (*Sus scrofa* L.);

c) apróvad:

1.) szőrmés vad:

- sakál (*Canis aureus* L.),
- róka (*Vulpes vulpes* L.),

- vadmacska (*Felis silvestris* Schr.),
- nyest (*Martes foina* EHR.),
- nyuszt (*Martes martes* L.),
- borz (*Meles meles* L.),
- nyúl (*Lepus europaeus* Pall.),
- nagy pele (*Glis glis*),
- pézsmapocok (*Ondatra zibethica* L.),
- mókus (*Sciurus vulgaris* L.),
- nyestkutya (*Nyctereutes procyonoides*),
- nutria (*Myocastor coypus*);

## 2.) tollas vad:

- vadkacsa, csörgőréce (*Anas crecca* L.),
- fűtyülő réce (*Anas penelope* L.),
- tőkésréce (*Anas platyrhynchos* L.),
- bőjti réce (*Anas querquedula* L.),
- barátréce (*Aythya ferina* L.),
- nagy lilik (*Anser albifrons* Scopoli.),
- vetési lúd (*Anser fabalis* Latkam.),
- erdei szalonka (*Scolopax rusticola* L.),
- örvös galamb (*Columba palumbus* L.),
- balkáni gerle (*Streptopelia decaocto*),
- gerlice (*Streptopelia turtur*),
- pitypalatty (*Coturnix coturnix* L.),
- közönséges fogoly (*Perdix perdix* L.),
- fácán (*Phasianus* sp. L.),
- szárcsa (*Fulica atra* L.),
- szajkó (*Garrulus glandarius* L.),
- vízityúk (*Gallinula chloropus*),
- vetési varjú (*Corvus frugilegus* L.),
- nagy kárókatona (*Phalacrocorax carbo*),
- galambász héja (*Accipiter gentilis*),
- szürke gém (*Ardea cinerea*).

## VIII.

A vadászterület védett természeti javat foglal magában:

Igen

Nem

## IX.

A vadászterület határának térképe a geotopográfiai alapterven 1:50.000 arányban (a határozat mellékletét képezi).

## X.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Szám: 104-324-314/2012-05.

Újvidék, 2012. április 11.

**DANIEL PETROVIĆ s.k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

## 394.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 21. szakasza, A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 20. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja és 34. szakaszának 2. bekezdése és A vadászati övezetek és vadászterületek megalakításának módjáról, a vadgazdálkodás végrehajtásának feltételeiről, a nyilvános hirdetés végrehajtásának eljárásáról, a vadászterülettel való gazdálkodási jog megadásának és megvonásának eljárásáról, a szerződés tartalmáról, a szerződés megkötése előtt a jogi személy által megfelelő kötelező biztosítási garanciák összegének megállapításáról, valamint a vadászati terület bérbeadásának feltételeiről és módjáról szóló szabályzat (Az

SZK Hivatalos Közlönye, 80/2010. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése és 9. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

## HATÁROZATOT

## hozott

A STARI BEGEJ-ÉSZAK VADÁSZTERÜLET  
MEGALAKÍTÁSÁRÓL

## I.

A vadászati övezet neve: Észak-Bánáti.

## II.

A vadászterület neve: Stari Begej-észak.

## III.

A Stari Begej-észak vadászterületet a felhasználás módja szerint NYITOTT típusú vadászterületként kell megalakítani.

Rendeltetés szerint a vadászterületet EGYÉB VADÁSZTERÜLET-ként kell meghatározni.

A vadászterület tengerszint feletti magassága és terepalakulata szerint SÍKSÁGI vadászterületként kell meghatározni.

## IV.

A Stari Begej-észak vadászterület Begaszentgyörgy KÖZSÉG területén van.

## V.

A vadászterület határa: A kiinduló pont (Y: 7484551,651 és X: 5060307,382 a Szerb Köztársaság állami koordináta rendszerében, Gauss-Krüger projekció – 7 övezet), amely a Román Köztársaság határán van a Klári KK és Tamásfalva KK hármas határán. A vadászterület határa az országhatár mentén dél felé halad, egészen a Közép-Bánát – Észak-Bánát területen levő határig. A vadászterület határa folytatódik nyugat felé a vadászterület határán, egészen a Stari Begej-észak – Stari Begej-jug és Tisza Nagybecskerek hármas határig. Itt a vadászterület határa folytatódik észak felé az Udvarnok KK és Melence KK, Torda KK – Melence KK közötti határ mentén. Tovább a vadászterület határa keletre kanyarodik a Torda KK és Basahid KK, Banatsko Karadjordjevo KK és Magyarcsernye KK, Banatsko Karadjordjevo KK és Aleksandrovo KK, Szerbittabé KK és Vojvoda Stepá KK, Tamásfalva KK és Klári KK között, egészen a kiinduló pontig.

## VI.

A Stari Begej-észak vadászterület teljes területe 22 371,04 ha.

## VII.

A vadászterület megalakításának idején a vadászterületen tartózkodó vadászati tilalommal védett és tartósan védelem alá helyezett vadállomány a következő:

## a) nem vadászati fajták:

- közönséges vidra (*Lutra lutra*),
- hermelin (*Mustela erminea*),
- pusztai görény (*Mustela eversmanii*),
- közönséges menyét (*Mustela nivalis*);

## b) nagyvad:

- őz (*Capreolus capreolus* L.),
- vaddisznó (*Sus scrofa* L.);

## c) apróvad:

## 1.) szőrmés vad:

- sakál (*Canis aureus* L.),
- róka (*Vulpes vulpes* L.),
- vadmacska (*Felis silvestris* Schr.),
- nyest (*Martes foina* EHR.),

- nyuszt (*Martes martes* L.),
- borz (*Meles meles* L.),
- nyúl (*Lepus europaeus* Pall.),
- nagy pele (*Glis glis*),
- pézsmapocok (*Ondatra zibethica* L.),
- mókus (*Sciurus vulgaris* L.),
- nyestkutya (*Nyctereutes procyonoides*),
- nutria (*Myocastor coypus*);

## 2.) tollas vad:

- vadkacsa, csörgőréce (*Anas crecca* L.),
- fűtyülő réce (*Anas penelope* L.),
- tőkésréce (*Anas platyrhynchos* L.),
- bőjti réce (*Anas querquedula* L.),
- barátréce (*Aythya ferina* L.),
- nagy lilik (*Anser albifrons* Scopoli.),
- vetési lúd (*Anser fabalis* Latxam.),
- erdei szalonka (*Scolopax rusticola* L.),
- örvös galamb (*Columba palumbus* L.),
- balkáni gerle (*Streptopelia decaocto*),
- gerlice (*Streptopelia turtur*),
- pitypalatty (*Coturnix coturnix* L.),
- közönséges fogoly (*Perdix perdix* L.),
- fácán (*Phasianus* sp. L.),
- szárcsa (*Fulica atra* L.),
- szajkó (*Garrulus glandarius* L.),
- vízityúk (*Gallinula chloropus*),
- vetési varjú (*Corvus frugilegus* L.),
- nagy kárókatona (*Phalacrocorax carbo*),
- galambász héja (*Accipiter gentilis*),
- szürke gém (*Ardea cinerea*).

## VIII.

A vadászterület védett természeti javat foglal magában:

Igen

Nem

## IX.

A vadászterület határának térképe a geotopográfiai alapterven 1:50.000 arányban (a határozat mellékletét képezi).

## X.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Szám: 104-324-282/2012-05.

Újvidék, 2012. április 11.

**DANIEL PETROVIĆ s.k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

## 395.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 21. szakasza, A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 20. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja és 34. szakaszának 2. bekezdése és A vadászati övezetek és vadászterületek megalakításának módjáról, a vadgazdálkodás végrehajtásának feltételeiről, a nyilvános hirdetés végrehajtásának eljárásáról, a vadászterülettel való gazdálkodási jog megadásának és megvonásának eljárásáról, a szerződés tartalmáról, a szerződés megkötése előtt a jogi személy által megfelelő kötelező biztosítási garanciák összegének megállapításáról, valamint a vadászati terület bérbeadásának feltételeiről és módjáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 80/2010. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése és 9. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**  
**A STARI BEGEJ-DÉL VADÁSZTERÜLET**  
**MEGALAKÍTÁSÁRÓL**

## I.

A vadászati övezet neve: Közép-Bánáti.

## II.

A vadászterület neve: Stari Begej-dél.

## III.

A Stari Begej-dél vadászterületet a felhasználás módja szerint NYITOTT típusú vadászterületként kell megalakítani.

Rendeltetés szerint a vadászterületet EGYÉB VADÁSZTERÜLET-ként kell meghatározni.

A vadászterület tengerszint feletti magassága és terepalakulata szerint SÍKSÁGI vadászterületként kell meghatározni.

## IV.

A Stari Begej-dél vadászterület Begaszentgyörgy KÖZSÉG területén van.

## V.

A vadászterület határa: A kiinduló pont (Y: 7483972,258 és X: 5055699,678 a Szerb Köztársaság állami koordináta rendszerében, Gauss-Krüger projekció – 7 övezet), amely a Román Köztársaság határán van és nyugat felé halad a közép-bánáti terület határán, amelyet a vadászterület megillet, valamint az Észak-Bánát vadászterület határán. Tovább a vadászterület határa a Tisza Nagybecskerek, Begej-észak Nagybecskerek és Stari Begej-dél, Begaszentgyörgy vadászterületek hármas határáig halad, majd tovább délre a Jankahíd KK és Begaszentgyörgy KK, Begafő KK és Begaszentgyörgy KK, Begafő KK és Katalinfalva KK és Lázárföld között. Tovább a határ keletre kanyarodik és folytatja a Katalinfalva KK és Ernőháza KK között, majd újra délkelet felé Ernőháza KK és Vida KK között.

Ezután a határ északkelet felé kanyarodik Vida KK és Istvánföld KK között, majd északra és keletre Istvánföld KK és Szerbittabé KK között, egészen a Román K. államhatáráig. Tovább a határ északkelet felé halad az országhatár mentén, egészen a kiinduló pontig.

## VI.

A Stari Begej-dél vadászterület teljes területe 30 108,66 ha.

## VII.

A vadászterület megalakításának idején a vadászterületen tartózkodó vadászati tilalommal védett és tartósan védelem alá helyezett vadállomány a következő:

## a) nem vadászati fajták:

- közönséges vidra (*Lutra lutra*),
- hermelin (*Mustela erminea*),
- pusztai görény (*Mustela eversmanii*),
- közönséges menyét (*Mustela nivalis*);

## b) nagyvad:

- őz (*Capreolus capreolus* L.),
- vaddisznó (*Sus scrofa* L.);

## c) apróvad:

## 1.) szőrmés vad:

- sakál (*Canis aureus* L.),
- róka (*Vulpes vulpes* L.),
- vadmacska (*Felis silvestris* Schr.),
- nyest (*Martes foina* EHR.),
- nyuszt (*Martes martes* L.),
- borz (*Meles meles* L.),

- nyúl (*Lepus europaeus* Pall.),
- nagy pele (*Glis glis*),
- pézsmapocok (*Ondatra zibethica* L.),
- mókus (*Sciurus vulgaris* L.),
- nyestkutya (*Nyctereutes procyonoides*),
- nutria (*Myocastor coypus*);

2.) tollas vad:

- vadkacsa, csörgőréce (*Anas crecca* L.),
- fűtyülő réce (*Anas penelope* L.),
- tőkésréce (*Anas platyrhynchos* L.),
- bőjti réce (*Anas querquedula* L.),
- barátréce (*Aythya ferina* L.),
- nagy lilik (*Anser albifrons* Scopoli.),
- vetési lúd (*Anser fabalis* Latxam.),
- erdei szalonka (*Scolopax rusticola* L.),
- örvös galamb (*Columba palumbus* L.),
- balkáni gerle (*Streptopelia decaocto*),
- gerlice (*Streptopelia turtur*),
- pitypalatty (*Coturnix coturnix* L.),
- közönséges fogoly (*Perdix perdix* L.),
- fácán (*Phasianus* sp. L.),
- szárcsa (*Fulica atra* L.),
- szajkó (*Garrulus glandarius* L.),
- vízityúk (*Gallinula chloropus*),
- vetési varjú (*Corvus frugilegus* L.),
- nagy kárókatona (*Phalacrocorax carbo*),
- galambász héja (*Accipiter gentilis*),
- szürke gém (*Ardea cinerea*).

#### VIII.

A vadászterület védett természeti javat foglal magában:

Igen

Nem

#### IX.

A vadászterület határának térképe a geotopográfiai alapterven 1:50.000 arányban (a határozat mellékletét képezi).

#### X.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Szám: 104-315-282/2012-05.

Újvidék, 2012. április 11.

**DANIEL PETROVIĆ s.k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

### 396.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 21. szakasza, A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 20. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja és 34. szakaszának 2. bekezdése és A vadászati övezetek és vadászterületek megalakításának módjáról, a vadgazdálkodás végrehajtásának feltételeiről, a nyilvános hirdetés végrehajtásának eljárásáról, a vadászterülettel való gazdálkodási jog megadásának és megvonásának eljárásáról, a szerződés tartalmáról, a szerződés megkötése előtt a jogi személy által megfelelő kötelező biztosítási garanciák összegének megállapításáról, valamint a vadászati terület bérbeadásának feltételeiről és módjáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 80/2010. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése és 9. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

#### HATÁROZATOT

##### h o z o t t

#### A MAČVA VADÁSZTERÜLET MEGALKAKÍTÁSÁRÓL

##### I.

A vadászati övezet neve: Dél-Szerémségi.

##### II.

A vadászterület neve: Mačva.

##### III.

A Mačva vadászterületet a felhasználás módja szerint NYITOTT típusú vadászterületként kell megalakítani.

Rendeltetés szerint a vadászterületet EGYÉB VADÁSZTERÜLET-ként kell meghatározni.

A vadászterület tengerszint feletti magassága és terepalakulata szerint SÍKSÁGI vadászterületként kell meghatározni.

##### IV.

A Mačva vadászterület Mitrovica KÖZSÉG területén van és a Salaš Noćajski KK-et, a Noćajski KK-et, a Zasavica KK-et és Ravnje KK-et öleli fel.

##### V.

A vadászterület határa: A kiinduló pont a Száva folyó közepén van Salaš Noćajski KK-ben (Y: 7374223.431 és X: 4976735.138 a Szerb Köztársaság állami koordináta rendszerében, Gauss-Krüger projekció – 7 övezet), a kataszteri község határának irányában. Tovább követi a Vajdaság AT közigazgatási határát a Száva folyó közepéig Ravnje KK-ben, majd a Száva folyó közepén visszakanyarodik a kiinduló pontig.

##### VI.

A Mačva vadászterület teljes területe 12 174,30 ha.

##### VII.

A vadászterület megalakításának idején a vadászterületen tartózkodó vadászati tilalommal védett és tartósan védelem alá helyezett vadállomány a következő:

a) nem vadászati fajták:

- közönséges vidra (*Lutra lutra*),
- hermelin (*Mustela erminea*),
- pusztai görény (*Mustela eversmanii*),
- közönséges menyét (*Mustela nivalis*);

b) nagyvad:

- őz (*Capreolus capreolus* L.),
- vaddisznó (*Sus scrofa* L.);

c) apróvad:

1.) szőrmés vad:

- sakál (*Canis aureus* L.),
- róka (*Vulpes vulpes* L.),
- vadmacska (*Felis silvestris* Schr.),
- nyest (*Martes foina* EHR.),
- nyuszt (*Martes martes* L.),
- borz (*Meles meles* L.),
- nyúl (*Lepus europaeus* Pall.),
- nagy pele (*Glis glis*),
- pézsmapocok (*Ondatra zibethica* L.),
- mókus (*Sciurus vulgaris* L.),
- nyestkutya (*Nyctereutes procyonoides*),
- nutria (*Myocastor coypus*);

2.) tollas vad:

- vadkacsa, csörgőréce (*Anas crecca* L.),
- fűtyülő réce (*Anas penelope* L.),
- tőkésréce (*Anas platyrhynchos* L.),



- bőjtő réce (*Anas querquedula* L.),
- barátréce (*Aythya ferina* L.),
- nagy lilik (*Anser albifrons* Scopoli.),
- vetési lúd (*Anser fabalis* Latxam.),
- erdei szalonka (*Scolopax rusticola* L.),
- örvös galamb (*Columba palumbus* L.),
- balkáni gerle (*Streptopelia decaocto*),
- gerlice (*Streptopelia turtur*),
- pitypalatty (*Coturnix coturnix* L.),
- közönséges fogoly (*Perdix perdix* L.),
- fácán (*Phasianus* sp. L.),
- szárcsa (*Fulica atra* L.),
- szajkó (*Garrulus glandarius* L.),
- vízityúk (*Gallinula chloropus*),
- vetési varjú (*Corvus frugilegus* L.),
- nagy kárókatona (*Phalacrocorax carbo*),
- galambász héja (*Accipiter gentilis*),
- szürke gém (*Ardea cinerea*).

## VIII.

A vadászterület védett természeti javat foglal magában: Igen

Az SZK Kormányának a Zasavica STR védelméről szóló 05 509-1406/97 számú rendelete (Az SZK Hivatalos Közlönye, 19/97. szám).

## IX.

A vadászterület határának térképe a geotopográfiai alapterven 1:50.000 arányban (a határozat mellékletét képezi).

## X.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Szám: 104-324-315/2012-05.

Újvidék, 2012. április 11.

**DANIEL PETROVIĆ s.k.,**  
**TARTOMÁNYI TITKÁR**

## 397.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 21. szakasza, A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 20. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja és 34. szakaszának 2. bekezdése és A vadászati övezetek és vadászterületek megalakításának módjáról, a vadgazdálkodás végrehajtásának feltételeiről, a nyilvános hirdetés végrehajtásának eljárásáról, a vadászterülettel való gazdálkodási jog megadásának és megvonásának eljárásáról, a szerződés tartalmáról, a szerződés megkötése előtt a jogi személy által megfelelő kötelező biztosítási garanciák összegének megállapításáról, valamint a vadászati terület bérbeadásának feltételeiről és módjáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 80/2010. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése és 9. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

## HATÁROZATOT

## h o z o t t

## AZ UŠĆE VADÁSZTERÜLET MEGALKÍTÁSÁRÓL

## I.

A vadászati övezet neve: Kelet-Bácskai.

## II.

A vadászterület neve: Ušće.

## III.

Az Ušće vadászterületet a felhasználás módja szerint NYITOTT típusú vadászterületként kell megalakítani.

Rendeltetés szerint a vadászterületet EGYÉB VADÁSZTERÜLET-ként kell meghatározni.

A vadászterület tengerszint feletti magassága és terepalakulata szerint SÍKSÁGI vadászterületként kell meghatározni.

## IV.

Az Ušće vadászterület Titel és Ingyia KÖZSÉGEK területén van és a Titel KK-et és Szlankamén KK-et öleli fel.

## V.

A vadászterület határa: A kiinduló pont a Tisza folyó közepén van Titel KK, Mozsor KK és Muzslya KK hármashatárán (Y: 7442438.417 és X: 5014978.953 a Szerb Köztársaság állami koordináta rendszerében, Gauss-Krüger projekció – 7 övezet), és délnyugat felé halad a dűlőúton a Titel KK és Mozsor KK, majd a Titel KK és Sajkáslak KK határán, a P-110 aszfaltútig, folytatódik az aszfaltúton délkelet irányában, majd újra kanyarodik a dűlőútra és folytatódik a csatorna közepén a Duna folyó közepéig.

A vadászterület határa folytatódik a Duna folyó közepén délkelet felé a Tisza Dunába való torkolatáig, majd északra kanyarodik és a Tisza folyó közepén halad a kiinduló pontig.

## VI.

Az Ušće vadászterület teljes területe 6 899,78 ha.

## VII.

A vadászterület megalakításának idején a vadászterületen tartózkodó vadászati tilalommal védett és tartósan védelem alá helyezett vadállomány a következő:

## a) nem vadászati fajták:

- közönséges vidra (*Lutra lutra*),
- hermelin (*Mustela erminea*),
- pusztai görény (*Mustela eversmannii*),
- közönséges menyét (*Mustela nivalis*);

## b) nagyvad:

- őz (*Capreolus capreolus* L.),
- vaddisznó (*Sus scrofa* L.);

## c) apróvad:

## 1.) szőrmés vad:

- sakál (*Canis aureus* L.),
- róka (*Vulpes vulpes* L.),
- vadmacska (*Felis silvestris* Schr.),
- nyest (*Martes foina* EHR.),
- nyuszt (*Martes martes* L.),
- borz (*Meles meles* L.),
- nyúl (*Lepus europaeus* Pall.),
- nagy pele (*Glis glis*),
- pézsmapocok (*Ondatra zibethica* L.),
- mókus (*Sciurus vulgaris* L.),
- nyestkutya (*Nyctereutes procyonoides*),
- nutria (*Myocastor coypus*);

## 2.) tollas vad:

- vadkacsa, csörgőréce (*Anas crecca* L.),
- fűtyülő réce (*Anas penelope* L.),
- tőkésréce (*Anas platyrhynchos* L.),
- bőjtő réce (*Anas querquedula* L.),
- barátréce (*Aythya ferina* L.),
- nagy lilik (*Anser albifrons* Scopoli.),
- vetési lúd (*Anser fabalis* Latxam.),
- erdei szalonka (*Scolopax rusticola* L.),
- örvös galamb (*Columba palumbus* L.),
- balkáni gerle (*Streptopelia decaocto*),

- gerlice (*Streptopelia turtur*),
- pitypalatty (*Coturnix coturnix* L.),
- közönséges fogoly (*Perdix perdix* L.),
- fácán (*Phasianus* sp. L.),
- szárcsa (*Fulica atra* L.),
- szajkó (*Garrulus glandarius* L.),
- vízityúk (*Gallinula chloropus*),
- vetési varjú (*Corvus frugilegus* L.),
- nagy kárókatona (*Phalacrocorax carbo*),
- galambász héja (*Accipiter gentilis*),
- szürke gém (*Ardea cinerea*).

## VIII.

A vadászterület védett természeti javat foglal magában: Nem

## IX.

A vadászterület határának térképe a geotopográfiai alapterven 1:50.000 arányban (a határozat mellékletét képezi).

## X.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Szám: 104-324-287/2012-05.  
Újvidék, 2012. április 11.

**DANIEL PETROVIĆ s.k.,**  
**TARTOMÁNYI TITKÁR**

## 398.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 21. szakasza, A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 20. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja és 34. szakaszának 2. bekezdése és A vadászati övezetek és vadászterületek megalakításának módjáról, a vadgazdálkodás végrehajtásának feltételeiről, a nyilvános hirdetés végrehajtásának eljárásáról, a vadászterülettel való gazdálkodási jog megadásának és megvonásának eljárásáról, a szerződés tartalmáról, a szerződés megkötése előtt a jogi személy által megfelelő kötelező biztosítási garanciák összegének megállapításáról, valamint a vadászati terület bérbeadásának feltételeiről és módjáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 80/2010. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése és 9. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**

**A FRUŠKOGORJE VADÁSZTERÜLET MEGALKÍTÁSÁRÓL**

## I.

A vadászati övezet neve: Észak-Szerémségi.

## II.

A vadászterület neve: Fruškogorje.

## III.

A FRUŠKOGORJE vadászterületet a felhasználás módja szerint NYITOTT típusú vadászterületként kell megalakítani.

Rendeltetés szerint a vadászterületet EGYÉB VADÁSZTERÜLET-ként kell meghatározni.

A vadászterület tengerszint feletti magassága és terepalakulata szerint SÍKSÁGI vadászterületként kell meghatározni.

## IV.

A FRUŠKOGORJE vadászterület Mitrovica KÖZSÉG területén van.

## V.

A vadászterület határa: A kiinduló pont (Y: 7400387.246 és X: 4996753.945 a Szerb Köztársaság állami koordináta rendszerében, Gauss-Krüger projekció – 7 övezet), a Fruška gora NP, Sztejanovce KK és Bešenjevo-Prnjavor KK hármas határa között. A határ tovább folytatódik a Mitrovica község és a Ruma KK között a Belgrád-Zágráb autópályán (a terület határa), folytatódik ezen a határon a Kukujevo KK és Kuzmin KK közötti határ irányában, majd folytatódik észak irányában a Fruška gora NP határáig és tovább Mitrovica község és a Fruška gora NP közötti határon halad a kiinduló pontig.

## VI.

A FRUŠKOGORJE vadászterület teljes területe 27 308,96 ha.

## VII.

A vadászterület megalakításának idején a vadászterületen tartózkodó vadászati tilalommal védett és tartósan védelem alá helyezett vadállomány a következő:

## a) nem vadászati fajták:

- közönséges vidra (*Lutra lutra*),
- hermelin (*Mustela erminea*),
- pusztai görény (*Mustela eversmanii*),
- közönséges menyét (*Mustela nivalis*);

## b) nagyvad:

- őz (*Capreolus capreolus* L.),
- vaddisznó (*Sus scrofa* L.);

## c) apróvad:

## 1.) szőrmés vad:

- sakál (*Canis aureus* L.),
- róka (*Vulpes vulpes* L.),
- vadmacska (*Felis silvestris* Schr.),
- nyest (*Martes foina* EHR.),
- nyuszt (*Martes martes* L.),
- borz (*Meles meles* L.),
- nyúl (*Lepus europaeus* Pall.),
- nagy pele (*Glis glis*),
- pézsmapocok (*Ondatra zibethica* L.),
- mókus (*Sciurus vulgaris* L.),
- nyestkutya (*Nyctereutes procyonoides*),
- nutria (*Myocastor coypus*);

## 2.) tollas vad:

- vadvakcsa, csörgőréce (*Anas crecca* L.),
- fütyülő réce (*Anas penelope* L.),
- tőkéréce (*Anas platyrhynchos* L.),
- bőjtő réce (*Anas querquedula* L.),
- barátréce (*Aythya ferina* L.),
- nagy lilik (*Anser albifrons* Scopoli.),
- vetési lúd (*Anser fabalis* Latxam.),
- erdei szalonka (*Scolopax rusticola* L.),
- örvös galamb (*Columba palumbus* L.),
- balkáni gerle (*Streptopelia decaocto*),
- gerlice (*Streptopelia turtur*),
- pitypalatty (*Coturnix coturnix* L.),
- közönséges fogoly (*Perdix perdix* L.),
- fácán (*Phasianus* sp. L.),
- szárcsa (*Fulica atra* L.),
- szajkó (*Garrulus glandarius* L.),
- vízityúk (*Gallinula chloropus*),
- vetési varjú (*Corvus frugilegus* L.),
- nagy kárókatona (*Phalacrocorax carbo*),
- galambász héja (*Accipiter gentilis*),
- szürke gém (*Ardea cinerea*).

## VIII.

A vadászterület védett természeti javat foglal magában: Nem

## IX.

A vadászterület határának térképe a geotopográfiai alapterven 1:50.000 arányban (a határozat mellékletét képezi).

## X.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Szám: 104-324-313/2012-05.

Újvidék, 2012. április 11.

**DANIEL PETROVIĆ s.k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**399.**

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 21. szakasza, A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 20. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja és 34. szakaszának 2. bekezdése és A vadászati övezetek és vadászterületek megalakításának módjáról, a vadgazdálkodás végrehajtásának feltételeiről, a nyilvános hirdetés végrehajtásának eljárásáról, a vadászterülettel való gazdálkodási jog megadásának és megvonásának eljárásáról, a szerződés tartalmáról, a szerződés megkötése előtt a jogi személy által megfelelő kötelező biztosítási garanciák összegének megállapításáról, valamint a vadászati terület bérbeadásának feltételeiről és módjáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 80/2010. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése és 9. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT****h o z o t t****A Fazan VADÁSZTERÜLET MEGALAKÍTÁSÁRÓL**

## I.

A vadászati övezet neve: Észak-Bánáti.

## II.

A vadászterület neve: Fazan.

## III.

A Fazan vadászterületet a felhasználás módja szerint NYITOTT típusú vadászterületként kell megalakítani.

Rendeltetés szerint a vadászterületet EGYÉB VADÁSZTERÜLET-ként kell meghatározni.

A vadászterület tengerszint feletti magassága és terepalakulata szerint SÍKSÁGI vadászterületként kell meghatározni.

## IV.

A Fazan vadászterület Nagyikinda, Törökbecse KÖZSÉG területén van és a Basahíd KK-et, Beodra KK-et, Töröktoplya KK-et öleli fel.

## V.

A vadászterület határa: A kiinduló pont a Basahíd KK, Törökbecse KK és Melence KK hármasság határán van (Y: 7448571.360 és X: 5052958.582 a Szerb Köztársaság állami koordináta rendszerében, Gauss-Krüger projekció – 7 övezet), északkelet felé halad a dűlőúton és követi a Basahíd KK és Törökbecse KK határát a Basahíd KK és Beodra KK határáig, itt a határ nyugatra kanyarodik és a Beodra KK és Törökbecse KK határán halad 660 méter távolságon. A vadászterület határa tovább északkelet irányba kanyarodik és a dűlőúton halad a csatornáig, ahol északnyugatra kanyarodik és 745 méter távolságon

halad, majd újra északkeletre kanyarodik és a dűlőúton halad követve a Basahíd KK és Beodra KK határát. Innen a vadászterület határa folytatódik a csatorna közepén eltérve a kataszteri községek határáról, majd visszatér a dűlőútra és követi a Basahíd KK és Beodra KK határát az aszfaltútig, ahol délkelet irányba kanyarodik és a M-24 főútig halad. A vadászterület határa ezután dél irányban ereszkedik és a M-24 főúton halad 790 méter távolságon, illetve a csatornáig, itt a határ észak felé törik és a csatorna közepén halad a Töröktoplya KK és Molin KK határáig, ahol délre kanyarodik és a Töröktoplya KK és Molin KK, Basahíd KK és Molin KK, Basahíd KK és Torda KK, Basahíd KK és Melence KK határát követve folytatódik a kiinduló pontig.

## VI.

A Fazan vadászterület teljes területe 8 074,32 ha.

## VII.

A vadászterület megalakításának idején a vadászterületen tartózkodó vadászati tilalommal védett és tartósan védelem alá helyezett vadállomány a következő:

## a) nem vadászati fajták:

- közönséges vidra (*Lutra lutra*),
- hermelin (*Mustela erminea*),
- pusztai görény (*Mustela eversmanii*),
- közönséges menyét (*Mustela nivalis*);

## b) nagyvad:

- őz (*Capreolus capreolus* L.),
- vaddisznó (*Sus scrofa* L.);

## c) apróvad:

## 1.) szőrmés vad:

- sakál (*Canis aureus* L.),
- róka (*Vulpes vulpes* L.),
- vadmacska (*Felis silvestris* Schr.),
- nyest (*Martes foina* EHR.),
- nyuszt (*Martes martes* L.),
- borz (*Meles meles* L.),
- nyúl (*Lepus europaeus* Pall.),
- nagy pele (*Glis glis*),
- pézsmapocok (*Ondatra zibethica* L.),
- mókus (*Sciurus vulgaris* L.),
- nyestkutya (*Nyctereutes procyonoides*),
- nutria (*Myocastor coypus*);

## 2.) tollas vad:

- vadvakcsa, csörgőréce (*Anas crecca* L.),
- fűtyülő réce (*Anas penelope* L.),
- tőkésréce (*Anas platyrhynchos* L.),
- bőjtű réce (*Anas querquedula* L.),
- barátréce (*Aythya ferina* L.),
- nagy lilik (*Anser albifrons* Scopoli.),
- vetési lúd (*Anser fabalis* Latxam.),
- erdei szalonka (*Scolopax rusticola* L.),
- örvös galamb (*Columba palumbus* L.),
- balkáni gerle (*Streptopelia decaocto*),
- gerlice (*Streptopelia turtur*),
- pitypalatty (*Coturnix coturnix* L.),
- közönséges fogoly (*Perdix perdix* L.),
- fácán (*Phasianus* sp. L.),
- szárcsa (*Fulica atra* L.),
- szájkó (*Garrulus glandarius* L.),
- vízityúk (*Gallinula chloropus*),
- vetési varjú (*Corvus frugilegus* L.),
- nagy kárókatona (*Phalacrocorax carbo*),
- galambász héja (*Accipiter gentilis*),
- szürke gém (*Ardea cinerea*).

## VIII.

A vadászterület védett természeti javat foglal magában:

Igen

Nem

## IX.

A vadászterület határának térképe a geotopográfiai alapterven 1:50.000 arányban (a határozat mellékletét képezi).

## X.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Szám: 104-324-284/2012-05.  
Újvidék, 2012. március 26.

**DANIEL PETROVIĆ s.k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**400.**

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**

**A DONJI RIBNJAK VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA**  
**ADÁSÁRÓL**

## I.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2011.12.24-én hozott 104-324-509/2011 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 23/11. szám) az Óbecse község területén megalkított Donji ribnjak vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja az óbecsei székhelyű PIK-Bečej csőd eljárás alatt levő Részvénytársaságnak.

## II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és az óbecsei székhelyű PIK-Bečej csőd eljárás alatt levő Részvénytársaság kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

## III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-509/2011-1.  
Újvidék, 2012.03.13.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**401.**

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**

**A Stara Moravica VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA**  
**ADÁSÁRÓL**

## I.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2012.01.26-án hozott 104-324-130/2012-05 számú határozatával

(Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) a Topolya község területén megalkított Stara Moravica vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a bácskossuthfalvai Fazan Vadászegyesületnek.

## II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a bácskossuthfalvai Fazan Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

## III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-130/2012-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**402.**

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**

**A Panonija 1 VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA**  
**ADÁSÁRÓL**

## I.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2012.01.26-án hozott 104-324-131/2012-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) a Topolya község területén megalkított Panonija 1 vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a topolyai Panonija Vadászegyesületnek.

## II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a topolyai Panonija Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

## III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-131/2012-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**403.**

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi



közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT  
h o z o t t  
A Panonija 2 VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA  
ADÁSÁRÓL**

I.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2012.01.26-án hozott 104-324-129/2012-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) a Topolya község területén megalakított Panonija 2 vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a topolyai Panonija Vadászegyesületnek.

II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a topolyai Panonija Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-129/2012-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,  
TARTOMÁNYI TITKÁR**

## 404.

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT  
h o z o t t  
A Srndać 1 VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA  
ADÁSÁRÓL**

I.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2012.01.26-án hozott 104-324-135/2012-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) a Topolya község területén megalakított Srndać 1 vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a topolyai Srndać Vadászegyesületnek.

II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a topolyai Srndać Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-135/2012-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,  
TARTOMÁNYI TITKÁR**

## 405.

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT  
h o z o t t  
A Srndać 2 VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA  
ADÁSÁRÓL**

I.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2012.01.26-án hozott 104-324-132/2012-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) a Topolya község területén megalakított Srndać 2 vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a topolyai Srndać Vadászegyesületnek.

II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a topolyai Srndać Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-132/2012-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,  
TARTOMÁNYI TITKÁR**

## 406.

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT  
h o z o t t  
A Pačir VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL**

I.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2012.01.26-án hozott 104-324-133/2012-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) a Topolya község területén megalakított Pačir vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a pacséri Fazan Vadászegyesületnek.

II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a pacséri Fazan Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-133/2012-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**407.**

A vadállományról és a vadásatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**

**A Bačka VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL****I.**

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2011.12.13-án hozott 104-324-540/2011-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) a Petrőc község területén megalkotott Bačka vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a petrőci Petrovec Vadászegyesületnek.

**II.**

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a petrőci Petrovec Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadásatról szóló törvénnyel összhangban.

**III.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-540/2011-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**408.**

A vadállományról és a vadásatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**

**A Ribnjak Svilojevo VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL****I.**

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2011.12.13-án hozott 104-324-533/2011-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) az Apatin község területén megalakított Ribnjak Svilojevo vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja az apatini Jedinstvo Részvénytársaságnak.

**II.**

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és

az apatini Jedinstvo Rt. kötnek meg a Vadállományról és vadásatról szóló törvénnyel összhangban.

**III.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-533/2011-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**409.**

A vadállományról és a vadásatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**

**A Ribnjak Zlatica-Jazovo VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL****I.**

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2012.01.31-én hozott 104-324-143/2012-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) a Járek község területén megalakított Ribnjak Zlatica-Jazovo vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a járeki DTD Ribarstvo korlátolt felelősségű társaságnak.

**II.**

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a járeki DTD Ribarstvo Kft. kötnek meg a Vadállományról és vadásatról szóló törvénnyel összhangban.

**III.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság**

Szám: 104-324-143/2012-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**410.**

A vadállományról és a vadásatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**

**A Podunavlje VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL****I.**

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2011.12.15-én hozott 104-324-541/2011-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) az Újvidék község területén megal-

kíttott Podunavlje vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a futaki Podunavlje Vadászegyesületnek.

## II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a futaki Podunavlje Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

## III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság

Szám: 104-324-541/2011-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

## 411.

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

### HATÁROZATOT

#### h o z o t t

### A Plavša VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL

## I.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2012.01.27-én hozott 104-324-136/2012-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) az Óbecse község területén megalakított Plavša vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a bácsföldvári Bačko Gradište Vadászegyesületnek.

## II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a bácsföldvári Bačko Gradište Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

## III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság

Szám: 104-324-136/2012-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

## 412.

A vadállományról és a vadászatról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/2010. szám) 6. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, 38. szakasza és 40. szakaszának 7. bekezdése, valamint A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. és 4/2011. szám) 23. szakasza alapján a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

### HATÁROZATOT

#### h o z o t t

### A Nadalj VADÁSZTERÜLET GAZDÁLKODÁSBA ADÁSÁRÓL

## I.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság 2012.01.26-án hozott 104-324-128/2012-05 számú határozatával (Vajdaság AT Hiv. Lapja, 4/12. szám) a Szenttamás község területén megalakított Nadalj vadászterületet a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár tíz évi időszakra gazdálkodásba adja a nádalyai Nadalj Vadászegyesületnek.

## II.

A gazdálkodási feltételeket szerződésben kell rögzíteni, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a nádalyai Nadalj Vadászegyesület kötnek meg a Vadállományról és vadászatról szóló törvénnyel összhangban.

## III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság

Szám: 104-324-128/2012-05-1.  
Újvidék, 2012.04.02.

**Daniel Petrović s. k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

## TARTALOM

| Sorszám                                    | Tárgy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Oldal | Sorszám                                                             | Tárgy                                                                                                                                                                                                | Oldal |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | <b>TARTOMÁNYI IFJÚSÁGI- ÉS SPORTTITKÁRSÁG</b>                       |                                                                                                                                                                                                      |       |
| 380.                                       | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi vidékfejlesztési programjának megállapításáról                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 713   | 390.                                                                | Pályázat a Vajdaság autonóm tartományi ifjúságpolitika akciótervének realizálására kiírt pályázattal jóváhagyott projektek monitoringját és értékelését a 2012. évben végző szervezet kiválasztására | 723   |
| 381.                                       | Határozat a szilárd hulladék biomassza valamennyi formájának (mezőgazdasági, fa vagy pellet és brikkett) energetikai célokra való felhasználása azokban a Vajdaság autonóm tartományi általános és középiskolákban, amelyek költségvetési eszközfelhasználók és a fűtés problémájának megoldására nincs más lehetőségük projekt realizálására szolgáló eszközök felosztási és felhasználási programjának megállapításáról | 717   | <b>TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG</b> |                                                                                                                                                                                                      |       |
| 382.                                       | Határozat a napenergia felhasználása használati melegvíz (HMV) előállítására a Vajdaság Autonóm Tartomány területén azok az általános és középiskolák kereteiben működő tornatermek kísérő tartalmainak szükségletére, amelyek költségvetési eszközfelhasználók projekt realizálására szolgáló eszközök felosztási és felhasználási programjának megállapításáról                                                         | 718   | 391.                                                                | Pályázat a tanyai, etno- és borturizmus tevékenységek realizálására                                                                                                                                  | 723   |
| 383.                                       | Határozat A napenergia felhasználása használati melegvíz (HMV) előállítására a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított a Vajdaság AT területén levő gerontológiai központokban projekt realizálására szolgáló eszközök felosztási és felhasználási programjának megállapításáról                                                                                                                                       | 719   | 392.                                                                | Nyilvános felhívás a vadászterületek bérbeadására való feljogosításra                                                                                                                                | 724   |
| 384.                                       | Határozat a Vajdasági Klinikai Központ igazgatóhelyettesének felmentéséről                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 721   | 393.                                                                | Határozat a Granica vadászterület megállapításáról                                                                                                                                                   | 725   |
| 385.                                       | Határozat a Vajdasági Klinikai Központ igazgatóhelyettesének kinevezéséről                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 721   | 394.                                                                | Határozat a Stari Begej-észak vadászterület megállapításáról                                                                                                                                         | 726   |
| 386.                                       | Határozat a Zrenjanin Közegészségügyi Intézet igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 721   | 395.                                                                | Határozat a Stari Begej-dél vadászterület megállapításáról                                                                                                                                           | 727   |
| 387.                                       | Határozat a Zrenjanin Közegészségügyi Intézet felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 722   | 396.                                                                | Határozat a Mačva vadászterület megállapításáról                                                                                                                                                     | 728   |
| 388.                                       | Határozat a Vajdasági Onkológiai Intézet alapszabályának módosításáról és kiegészítéséről szóló határozatról                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 722   | 397.                                                                | Határozat az Ušće vadászterület megállapításáról                                                                                                                                                     | 729   |
| 389.                                       | Határozat az Üzleti Szabványosítási és Tanúsítványozási Információs Központ belső szervezetéről és munkahelyeinek besorolásáról szóló szabályzat módosításáról és kiegészítéséről szóló szabályzat jóváhagyásáról                                                                                                                                                                                                         | 722   | 398.                                                                | Határozat a Fruškogorje vadászterület megállapításáról                                                                                                                                               | 730   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 399.                                                                | Határozat a Fazan vadászterület megállapításáról                                                                                                                                                     | 731   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 400.                                                                | Határozat a Donji ribnjak vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                       | 732   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 401.                                                                | Határozat a Stara Moravica vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                      | 732   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 402.                                                                | Határozat a Panonija 1 vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                          | 732   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 403.                                                                | Határozat a Panonija 2 vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                          | 732   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 404.                                                                | Határozat a Srndač 1 vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                            | 733   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 405.                                                                | Határozat a Srndač 2 vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                            | 733   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 406.                                                                | Határozat a Pačir vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                               | 733   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 407.                                                                | Határozat a Bačka vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                               | 734   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 408.                                                                | Határozat a Ribnjak Svilojevo vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                   | 734   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 409.                                                                | Határozat a Ribnjak Zlatica-Jazovo vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                              | 734   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 410.                                                                | Határozat a Podunavlje vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                          | 734   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 411.                                                                | Határozat a Plavša vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                              | 735   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       | 412.                                                                | Határozat a Nadalj vadászterület gazdálkodásba adásáról                                                                                                                                              | 735   |

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószám: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:  
Službeni list APV, Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad,